# User Manual

**SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA**

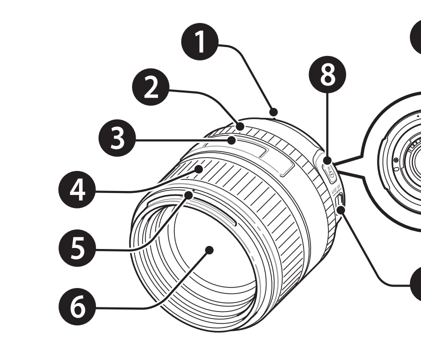
POL / CZE / SER / HUN / ROM / CRO / LAV / SLO / SLV / UKR / GRE / BUL / THA / ARA / PER / HEB

This User Manual has been specially designed to guide you through the basic functions and features of your device. Please read the User Manual carefully to ensure safe and correct use.

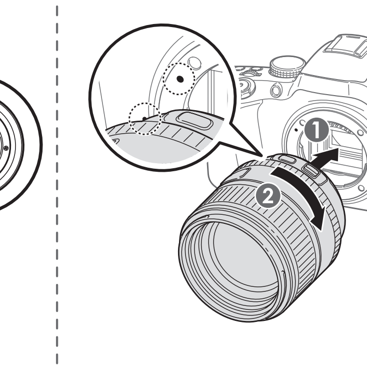
Please refer to the warranty that came with your product or visit our website www.samsung.com for after-sales service or inquiries.

AD68-08129A (1.2)

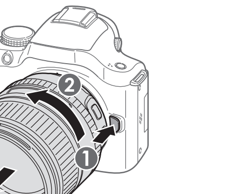
A



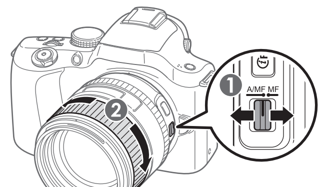

B



C

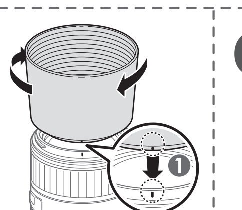


D

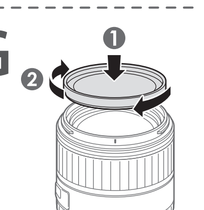


E

F



G



## Polski

### Przed użyciem urządzenia

Dziękujemy za zakup obiektywu Samsung. Rzeczywisty wygląd elementów może się różnić od przedstawionego na ilustracjach w tej instrukcji. Niektóre funkcje opisane w tej instrukcji mogą być niedostępne w niektórych modelach aparatów. Aktualizowanie oprogramowania sprzętowego aparatu i obiektywu. Odwiedź witrynę www.samsung.com, aby pobrać oprogramowanie sprzętowe.

### Wyjmowanie aparatu z opakowania

Obiektyw, osłona obiektywu, pokrywa montażowa obiektywu, osłona, pokrowiec, podręcznik użytkownika

- **Opcjonalne elementy**: filtr

### Układy (Patrz ilustracja A)

❶ Znacznik montażu obiektywu ❷ Pierścień i-Function
❸ Skala odległości ❹ Pierścień ostrości
❺ Znacznik montażu osłony obiektywu ❻ Obiektyw
❼ Przełącznik A/MF, MF ❽ Przycisk i-Function
❾ Dane do kontaktu w sprawach dotyczących obiektywu

### Montaż i demontaż obiektywu

► Aby zamontować obiektyw,

1 Należy zdjąć osłonę obiektywu, pokrywę montażową obiektywu i pokrywę aparatu.

2 Czerwony znak na obiektywie należy ustawić w jednej linii z czerwonym znakiem na korpusie aparatu. Następnie należy obrócić obiektyw jak pokazano na ilustracji do momentu jego zablokowania. (Patrz ilustracja B)

► Aby odłączyć obiektyw, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający obiektyw, a następnie obrócić obiektyw w sposób pokazany na ilustracji. (Patrz ilustracja C)

### Konfigurowanie metody ustawiania ostrości

Ustaw przełącznik A/MF, MF z boku obiektywu, aby używać funkcji automatycznego lub ręcznego ustawiania ostrości. (Patrz ilustracja D)

**Używanie funkcji ręcznego ustawiania ostrości w trybie ciągłym**: Ustaw przełącznik A/MF, MF na obiektywie w położeniu **A/MF**. Można precyzyjniej dostosować ostrość zarówno za pomocą funkcji automatycznego ustawiania ostrości (AF), jak i ręcznego ustawiania ostrości (MF).

Nie wolno zbyt mocno naciskać przedniej części obiektywu, gdy w aparacie aktywna jest opcja automatycznego ustawiania ostrości (AF). Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do uszkodzenia obiektywu.

**Używanie funkcji ręcznego ustawiania ostrości**: Ustaw przełącznik A/MF, MF w położeniu **MF**. Można ręcznie dostosować ostrość, obracając pierścień ostrości.

Funkcja Wspomaganie MF w aparacie pozwala łatwiej ustawiać ostrość ręczną. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

### Skala odległości (Patrz ilustracja E)

Ta funkcja umożliwia określenie odległości aparatu od obiektu. Pomaga łatwiej i precyzyjniej ustawiać ostrość.

### Obsługa przycisku i-Function

Naciśnięcie przycisku i-Function na obiektywie pozwala korzystać z trybu ⓘ effect lub ⓘ zoom albo dostosować niektóre opcje fotografowania. W trybie ⓘ effect można wybrać sceny lub efekty filtra obsługiwane w aparacie. Tryb ⓘ zoom umożliwia powiększanie kadru na obiekcie przy mniejszej utracie jakości obrazu niż w przypadku zoomu cyfrowego. Ta funkcja jest dostępna tylko jeśli jest obsługiwana w aparacie. Tryb i-Scene jest dostępny tylko w wybranych modelach aparatu.

1 Ustaw pokrętło wyboru trybu w pozycji P, A, S, M, lub ⓘ.

2 Naciśnij przycisk [**i-Function**] na obiektywie, aby wybrać ustawienie.
- Dostępne ustawienia mogą się różnić w zależności od trybu fotografowania.

| Ustawienie | Tryb fotografowania | Ustawienie | Tryb fotografowania |
|---|---|---|---|
| ⓘ effect | ⓘ | Wartość przysłony | A, M |
| ⓘ zoom | P, A, S, M, ⓘ | Wartość ekspozycji | P, A, S |
| Szybkość migawki | S, M | Balans bieli, ISO | P, A, S, M |

3 Aby dostosować ustawienie (lub zmienić współczynnik zoomu w trybie ⓘ zoom), należy obrócić pierścieniem i-Function na obiektywie.

4 Ustaw ostrość i zrób zdjęcie.

- Aby wybrać elementy, które mają pojawiać się po naciśnięciu przycisku i-Function na obiektywie , należy z poziomu aparatu wybrać menu **Dostosowanie przycisku iFn**.
- Dostępne sceny lub efekty filtra w trybie ⓘ effect różnią się w zależności od modelu aparatu.
- W trybie ⓘ zoom rozdzielczość zdjęcia różni się w zależności od współczynnika zoomu.

### Używanie osłony obiektywu (Patrz ilustracja F)

Osłona obiektywu, blokująca dopływ niepożądanego światła, zapobiega pogorszeniu jakości zdjęcia.

Podczas używania flesza w sytuacjach, gdy odległość pomiędzy obiektem a aparatem jest niewielka, światło flesza może zostać częściowo zablokowane przez obiektyw lub osłonę obiektywu. Aby zapewnić właściwe oświetlenie, należy zdjąć osłonę obiektywu lub dostosować odległość pomiędzy aparatem a obiektem.

### Używanie filtra (opcjonalnie) (Patrz ilustracja G)

Przed założeniem filtra należy upewnić się, że jest kompatybilny z obiektywem. Więcej informacji na temat kompatybilnych rozmiarów filtra znajduje się w „Dane techniczne".

- Filtr to precyzyjnie skonstruowany produkt optyczny. Należy unikać zabrudzenia, zakurzenia i zarysowania. Nie wolno też zakładać dwóch lub większej ilości filtrów jednocześnie. Może to doprowadzić do pogorszenia jakości obrazu i wywołać efekt winietowy (zmniejszenie jasności obrazu lub nasycenia na brzegach zdjęcia z powodu zwężenia kąta patrzenia obiektywu).
- W przypadku filtrów o grubej ramce efekt winiety może wystąpić również podczas używania obiektywu szerokokątnego.

### Dane techniczne

| | |
|---|---|
| Nazwa obiektywu | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
| Długość ogniskowej | 85 mm |
| Długość ogniskowej — ekwiwalent dla filmu 35 mm | 130,9 mm |
| Elementy konstrukcyjne obiektywu | 10 |
| Grupy elementów konstrukcyjnych obiektywu | 8 |
| Elementy niskodyspersyjne ED | 1 |
| Kąt widzenia | 18,8° |
| Maksymalna wartość przysłony | F1.4 |
| Minimalna wartość przysłony | F22 |
| Liczba listków przysłony | 9 |
| Minimalna odległość ostrzenia | 0,82 m |
| Maksymalne przybliżenie | 0,13X |
| Osłona obiektywu | W zestawie |
| Moduł optycznej stabilizacji obrazu | Nie |
| Typ mocowania | Bagnet Samsung NX |
| Rozmiar filtra | 67 mm |
| Maksymalna średnica | 79 mm |
| Długość | 92,2 mm |
| Masa (tylko obiektywu, ok.) | 699 g |
| Temperatura robocza | 0–40°C |
| Wilgotność powietrza (użytkowanie) | 5–85% |

Dane techniczne mogą zostać zmienione bez uprzedzenia w celu zapewnienia lepszej wydajności.

### Informacje na temat zdrowia i bezpieczeństwa

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek bezpieczeństwa, dzięki którym eksploatacja urządzenia będzie bezpieczna i prawidłowa.

| | |
|---|---|
| Ostrzeżenie | • Nie należy patrzeć na słońce przez obiektyw lub aparat. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia wzroku.<br>• Obiektyw lub aparat należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i zwierząt. |
| Uwaga | • Obiektywu bez założonej osłony nie wolno przechowywać w warunkach bezpośredniego nasłonecznienia. Promienie słoneczne przenikające przez obiektyw mogą spowodować zapalenie się urządzenia w momencie kontaktu z materiałami łatwopalnymi.<br>• Należy używać wyłącznie stabilnych statywów. Lekkie bądź niestabilne statywy mogą przewrócić się, co spowoduje uszkodzenie aparatu. |

### Przechowywanie i konserwacja obiektywu

- Obiektyw należy przechowywać w suchych miejscach o dobrej wentylacji.
- Nie należy przechowywać obiektywu w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur lub wilgotności ani w szafie, samochodzie bądź w zamkniętych miejscach, w których trzymane są środki chemiczne.
- Obiektyw nie jest wodoodporny. Należy uważać, aby nie zamoczyć go podczas użycia w pobliżu wody.
- Do usuwania kurzu nie wolno używać rozcieńczalnika, alkoholu ani benzenu.
- Nie wolno upuszczać obiektywu ani narażać go na nadmierne wstrząsy. Obiektyw to precyzyjnie skonstruowany produkt optyczny.
- Należy unikać używania obiektywu w warunkach nagłej zmiany temperatury. Obiektyw należy przechowywać w plastikowej torbie lub pokrowcu na aparat, aby zapobiec kondensacji pary po zewnętrznej stronie obiektywu.
- Gdy obiektyw jest przenoszony albo nieużywany, należy na niego założyć osłonę i pokrywę montażową, aby zapobiec przeniknięciu cząsteczek ciał obcych i zabezpieczyć obiektyw przed zarysowaniami.
- Nie wolno pozostawiać zamontowanego obiektywu bez osłony na statywie. Wnętrze aparatu może ulec zniszczeniu w warunkach bezpośredniego nasłonecznienia.
- Należy sprawdzać obiektyw raz lub dwa razy do roku w celu zapewnienia optymalnego działania.
- Nie należy zbyt mocno naciskać przedniej części obiektywu.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo używania obiektywu, należy montować i demontować go przy wyłączonym aparacie.
- Firma Samsung nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użyciem obiektywów innych producentów.
- Należy upewnić się, że wymiana obiektywów jest zawsze przeprowadzana w czystych warunkach, a podczas montażu palce nie dotykają mocowania obiektywu. Cząsteczki ciał obcych mogą być widoczne na zdjęciach lub powodować nieprawidłowe funkcjonowanie, jeśli dostaną się do korpusu aparatu lub do obiektywu.

## Čeština

### Než začnete toto zařízení používat

Děkujeme, že jste si zakoupili objektiv Samsung. Ilustrace použité v této příručce se mohou od skutečného provedení lišit. Některé funkce popsané v této příručce nemusí být v závislosti na modelu fotoaparátu dostupné. Aktualizujte firmware těla a objektivu fotoaparátu. Chcete-li stáhnout firmware, navštivte stránku www.samsung.com.

### Rozbalení

Objektiv, krytka objektivu, krytka držáku objektivu, sluneční clona, pouzdro, uživatelská příručka

- **Volitelné příslušenství**: filtr

### Konstrukce (Viz ilustrace A)

❶ Značka pro montáž objektivu ❷ Kroužek i-Function
❸ Měřítko vzdálenosti ❹ Kroužek ostření
❺ Značka pro montáž sluneční clony ❻ Objektiv
❼ Přepínač ostření A/MF, MF ❽ Tlačítko i-Function
❾ informační kontakty objektivu

### Montáž a demontáž objektivu

► Chcete-li objektiv nasadit,

1 Odstraňte krytku objektivu, krytku držáku objektivu a krytku těla fotoaparátu.

2 Srovnejte červené značky na objektivu a na těle fotoaparátu. Pak objektiv otáčejte podle obrázku, dokud se neuzamkne na své místo. (Viz ilustrace B)

► Chcete-li objektiv vyjmout, stiskněte a podržte pojistku objektivu a otočte objektiv podle ilustrace. (Viz ilustrace C)

### Nastavení metody ostření

Nastavte přepínač A/MF, MF na boku objektivu na automatické nebo ruční ostření. (Viz ilustrace D)

**Používání stálého ručního ostření**: Nastavte přepínač A/MF, MF na objektivu do polohy **A/MF**. Zaostření lze upřesnit pomocí automatického (AF) nebo manuálního (MF) ostření.

Pokud fotoaparát používá automatické ostření, nepůsobte na přední část objektivu nadměrnou silou (AF). Mohlo by to zapříčinit selhání objektivu.

**Používání ručního ostření**: Nastavte přepínač A/MF, MF do polohy **MF**. Zaostření lze upravit ručně otočením kroužku ostření.

Jako pomoc při manuálním ostření použijte funkci MF Assist fotoaparátu. Více podrobností naleznete v uživatelské příručce fotoaparátu.

### Měřítko vzdálenosti (Viz ilustrace E)

Tato funkce označuje vzdálenost od fotoaparátu po objekt. Pomáhá snadněji a přesněji zaostřit.

### Používání funkce i-Function

Když stisknete tlačítko i-Function na objektivu, můžete používat režim ⓘ effect nebo ⓘ zoom nebo upravit některé možnosti snímání. V režimu ⓘ effect můžete vybrat scény nebo efekty filtrů, které fotoaparát podporuje. ⓘ zoom umožňuje přiblížit předmět, přičemž dojde k nižšímu snížení kvality fotografie než u digitálního zoomu. Tato funkce je dostupná pouze v případě, že váš fotoaparát tuto funkci podporuje. Režim i-Scene je k dispozici pouze u některých modelů fotoaparátů.

1 Otáčejte voličem režimů na možnost P, A, S, M nebo ⓘ.

2 Stiskněte tlačítko [**i-Function**] na objektivu a vyberte nastavení.
- Dostupné možnosti se mohou lišit podle zvoleného režimu Snímání.

| Nastavení | Režim snímání | Nastavení | Režim snímání |
|---|---|---|---|
| ⓘ effect | ⓘ | Hodnota clony | A, M |
| ⓘ zoom | P, A, S, M, ⓘ | Hodnota expozice | P, A, S |
| Rychlost závěrky | S, M | Vyvážení bílé, citlivost ISO | P, A, S, M |

3 Otočením kroužku i-Function na objektivu upravte nastavení (nebo hodnotu přiblížení změňte v režimu ⓘ zoom).

4 Zaostřete a pořiďte snímek.

- Chcete-li vybrat položky, které se zobrazí po stisknutí tlačítka i-Function na objektivu, můžete použít nabídku **Přizpůsobení iFn** ve fotoaparátu.
- Dostupné scény nebo efekty filtrů v režimu ⓘ effect se mohou lišit v závislosti na modelu fotoaparátu.
- Pokud vyberete možnost ⓘ zoom, bude se rozlišení fotografie lišit v souladu s úrovní přiblížení.

### Používání sluneční clony objektivu (Viz ilustrace F)

Aby nedošlo k degradaci kvality snímku zablokováním nadbytečného světla, použijte sluneční clonu objektivu.

V situacích, kde je vzdálenost mezi objektem a fotoaparátem nízká a použijete blesk, může být světlo blesku částečně blokováno objektivem nebo sluneční clonou objektivu. Abyste zajistili správné osvětlení, demontujte sluneční clonu objektivu nebo upravte vzdálenost mezi fotoaparátem a objektem.

### Používání filtrů (volitelné příslušenství) (Viz ilustrace G)

Před nasazením filtru na objektiv se ujistěte, že je kompatibilní. Kompatibilní velikosti filtru naleznete v části „Technické údaje".

- Filtr je přesný optický produkt. Chraňte ho před prachem, nečistotami nebo poškrábáním. Také se nepokoušejte nasazovat dva nebo více filtrů najednou. Mohlo by dojít k degradaci kvality snímku a vzniku vinětace (snížení jasu nebo sytosti snímku na okrajích, jelikož dojde ke skrytí zorného pole objektivu).
- V případě tlustých filtrů s rámečkem se může vinětace vyskytnout u širokoúhlých objektivů.

### Technické údaje

| | |
|---|---|
| Název objektivu | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
| Ohnisková vzdálenost | 85 mm |
| Ohnisková vzdálenost v 35mm ekvivalentu | 130,9 mm |
| Konstrukce objektivu – prvky | 10 |
| Konstrukce objektivu – skupiny | 8 |
| Prvky ED | 1 |
| Úhel záběru | 18,8° |
| Maximální clona | F1.4 |
| Minimální clona | F22 |
| počet lamel clony | 9 |
| Minimální vzdálenost ostření | 0,82 m |
| Maximální zvětšení | 0,13X |
| Sluneční clona objektivu | Ano |
| Optický stabilizátor obrazu | Ne |
| Typ držáku | Bajonet Samsung NX |
| Velikost filtru | 67 mm |
| Max. průměr | 79 mm |
| Délka | 92,2 mm |
| Hmotnost (pouze objektiv, přibl.) | 699 g |
| Provozní teplota | 0–40 °C |
| Provozní vlhkost | 5–85 % |

Technické údaje se mohou ke zlepšení výkonu bez upozornění změnit.

### Informace k bezpečnosti a ochraně zdraví

Pro správné a bezpečné používání si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní rady.

| | |
|---|---|
| Varování | • Nedívejte se skrz objektiv nebo fotoaparát do slunce. Mohlo by dojít k vážnému poranění očí.<br>• Objektiv nebo fotoaparát udržujte mimo dosah malých dětí a zvířat. |
| Pozor | • Nepokládejte objektiv na přímé sluneční světlo bez krytky objektivu. Přímé sluneční světlo procházející skrz objektiv by mohlo při kontaktu s hořlavými materiály způsobit požár.<br>• Používejte pouze odolné stativy. Lehké nebo nestabilní stativy mohou spadnout a poškodit fotoaparát. |

### Skladování a údržba objektivu

- Objektivy skladujte v suchých a dobře větraných prostorách.
- Neskladujte objektivy v místech s vysokou teplotou nebo vlhkostí nebo ve skříni, autě nebo uzavřených prostorách, kde se skladují chemikálie.
- Objektiv není vodotěsný. Pokud ho používáte v blízkosti vody, dávejte pozor, aby se nenamočil.
- K odstranění prachu nepoužívejte chemikálie, například rozpouštědlo, alkohol nebo benzen.
- Objektiv nepouštějte na zem ani s ním nadměrně netřeste. Objektiv je přesný optický produkt.
- Vyhněte se používání objektivu kdekoliv, kde hrozí náhlá změna teplot. Aby nedošlo ke kondenzaci vody uvnitř nebo vně objektivu, ukládejte ho do plastového sáčku nebo pouzdra fotoaparátu.
- Pokud objektiv přepravujete nebo nepoužíváte, nasaďte na něj krytku objektivu a krytku držáku a zabraňte jeho znečištění cizími částicemi a ochraňte objektiv před poškrábáním.
- Nenechávejte fotoaparát upevněný na stativu bez víčka objektivu. Vnitřek fotoaparátu by mohlo poškodit přímé sluneční světlo.
- Každý rok nebo dva kontrolujte objektiv, zda optimálně funguje.
- Na přední část objektivu nepůsobte nadměrnou silou.
- Pro bezpečné použití objektivu namontujte nebo demontujte objektivy při vypnutím fotoaparátu.
- Společnost Samsung neodpovídá za škody způsobené použitím objektivů jiných výrobců.
- Dbejte, abyste měnily objektivy pouze v čistém prostředí a během nasazování objektivu nezasouvejte do držáku objektivu prsty. Cizí částice mohou ovlivňovat výsledky snímání nebo, v případě, že proniknou do těla fotoaparátu nebo objektivu, způsobit selhání.

## Srpski

### Pre korišćenja uređaja

Hvala Vam što ste kupili Samsung objektiv. Ilustracije korišćene u ovom uputstvu mogu da se razlikuju od stvarnih proizvoda. Neke funkcije opisane u ovom uputstvu ne moraju biti dostupne u zavisnosti od modela kamere. Ažurirajte fabrički softver sočiva i objektiva fotoaparata. Posetite www.samsung.com da biste preuzeli fabrički softver.

### Raspakivanje

Objektiv, poklopac objektiva, poklopac držača objektiva, senilo, kućište, uputstvo za upotrebu

- **Opcionalna stavka**: filter

### Izgled (Pogledajte ilustraciju A)

❶ Indeks držača objektiva ❷ i-Function prsten ❸ Skala udaljenosti
❹ Prsten fokusa ❺ Indeks držača poklopca objektiva ❻ Objektiv
❼ A/MF, MF prekidač ❽ Taster i-Function ❾ Informacije o objektivu

### Postavljanje i skidanje objektiva

► Da postavite objektiv,

1 Skinite poklopac objektiva, poklopac držača objektiva i poklopac sočiva.

2 Poravnajte crvenu oznaku na objektivu sa crvenom oznakom na sočivu kamere. Zatim, okrećite objektiv kao što je prikazano na ilustraciji, tako da se postavi u ležište. (Pogledajte ilustraciju B)

► Da biste skinuli objektiv pritisnite i zadržite taster za oslobađanje objektiva, a zatim okrećite objektiv kao što je prikazano na ilustraciji. (Pogledajte ilustraciju C)

### Podešavanje načina fokusiranja

Postavite prekidač A/MF, MF sa strane objektiva da biste koristili automatski ili ručni fokus. (Pogledajte ilustraciju D)

**Korišćenje neprekidnog ručnog fokusa**: Postavite prekidač A/MF, MF na objektivu na **A/MF**. Možete preciznije da podesite fokus ako zajedno koristite automatski fokus (AF) i ručni fokus (MF).

Ne primenjujte preveliku silu na prednji deo objektiva dok kamera koristi automatski fokus (AF). To može da dovede do kvara objektiva.

**Korišćenje ručnog fokusa**: Postavite prekidač A/MF, MF na **MF**. Možete ručno da prilagodite fokus okretanjem prstena fokusa.

Koristite funkciju „Pomoć za MF" na kameri koja olakšava ručno fokusiranje. Više informacija potražite u uputstvu za kameru.

### Skala udaljenosti (Pogledajte ilustraciju E)

Ova funkcija pokazuje udaljenost od kamere do subjekta. Ona vam pomaže da lakše i preciznije fokusirate.

### Korišćenje i-Function

Kada pritisnete taster i-Function na objektivu, možete da koristite režim ⓘ effect ili ⓘ zoom ili da podešavate neke opcije snimanja. U režimu ⓘ effect možete da birate efekte scena ili filtera koje vaša kamera podržava. Funkcija ⓘ zoom omogućava zumiranje subjekta uz manje slabljenje kvaliteta fotografije u odnosu na digitalno zumiranje. Ova funkcija je dostupna samo ako je vaša kamera. i-Scene režim je dostupan samo na nekim modelima kamera.

1 Okrećite točkić za izbor režima u P, A, S, M, ili ⓘ.

2 Pritisnite [**i-Function**] na objektivu da biste izabrali postavku.
- Dostupne postavke mogu da se razlikuju u zavisnosti od režima snimanja.

| Postavka | Režim snimanja | Postavka | Režim snimanja |
|---|---|---|---|
| ⓘ effect | ⓘ | Vrednost otvora blende | A, M |
| ⓘ zoom | P, A, S, M, ⓘ | Vrednost ekspozicije | P, A, S |
| Brzina okidača | S, M | Balans bele boje, ISO | P, A, S, M |

3 Okrećite i-Function prsten na objektivu da biste prilagodili podešavanje (ili promenili brzinu zumiranja u režimu ⓘ zoom).

4 Fokusiranje i snimanje fotografije.

- Da biste izabrali stavke koje se pojavljuju kada pritisnete taster i-Function na objektivu, možete da koristite meni **iFn dugme Prilagođavanje** na kameri.
- Dostupni efekti scena ili filtera u režimu ⓘ effect mogu se razlikovati u zavisnosti od modela kamere.
- Ako izaberete ⓘ zoom, rezolucija fotografije će se razlikovati prema brzini zumiranja.

### Korišćenje senila objektiva (Pogledajte ilustraciju F)

Da biste sprečili slabljenje kvaliteta slike blokiranjem nepotrebne svetlosti, koristite senilo objektiva.

Kada koristite blic u situacijama u kojima je rastojanje između subjekta i kamere malo, svetlo blica može biti delimično blokirano objektivom ili senilom objektiva. Da biste obezbedili odgovarajuće osvetljenje, skinite senilo objektiva ili podesite rastojanje između kamere i subjekata.

### Korišćenje filtera (opcija) (Pogledajte ilustraciju G)

Pre nego što stavite filter na objektiv, proverite da li su kompatibilni. U delu „Specifikacije" proverite kompatibilne veličine filtera.

- Filter je precizan optički proizvod. Držite ga dalje od prašine, prljavštine i zaštitite od grebanja. Takođe, ne pokušavajte da istovremeno postavite dva ili više filtera. Na taj način se može smanjiti kvalitet slike i pojaviti vinjetiranje (smanjenje osvetljenja ili zasićenosti slike na krajevima jer je ugao prikaza objektiva sakriven).
- U slučaju filtera sa većim okvirom, vinjetiranje se može pojaviti sa širokougaonim objektivima.

### Specifikacije

| | |
|---|---|
| Ime objektiva | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
| Udaljenost fokusa | 85 mm |
| Udaljenost fokusa u 35 mm ekvivalentu | 130,9 mm |
| Konstrukcija objektiva-elementi | 10 |
| Konstrukcija objektiva-grupe | 8 |
| ED elementi | 1 |
| Ugao prikaza | 18,8° |
| Maksimalni otvor blende | F1.4 |
| Minimalni otvor blende | F22 |
| Broj lopatica dijafragme | 9 |
| Minimalno rastojanje fokusa | 0,82 m |
| Maksimalno uvećanje | 0,13X |
| Senilo objektiva | Priloženo |
| Optička stabilizacija slike | Ne |
| Tip držača | Samsung NX držač |
| Veličina filtera | 67 mm |
| Maks. prečnik | 79 mm |
| Dužina | 92,2 mm |
| Težina (samo sočivo, pribl.) | 699 g |
| Radna temperatura | 0 – 40 °C |
| Vlažnost radnog okruženja | 5 – 85% |

Specifikacije se mogu promeniti radi poboljšanja performansi bez prethodnog obaveštenja.

### Zdravstvene i bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte sledeće savete za bezbednost radi pravilne i bezbedne upotrebe proizvoda.

| | |
|---|---|
| Upozorenje | • Ne gledajte u sunce kroz objektiv ili kameru. Može doći do ozbiljnog oštećenja očiju.<br>• Držite objektiv ili kameru van domašaja male dece i kućnih ljubimaca. |
| Oprez | • Ne izlažite objektiv direktnoj sunčevoj svetlosti bez poklopca objektiva. Direktna sunčeva svetlost koja prolazi kroz objektiv može uzrokovati požar ukoliko dođe u dodir sa zapaljivim materijalima.<br>• Koristite samo čvrste stative. Lagani ili nestabilni stativi se mogu prevrnuti i oštetiti kameru. |

### Čuvanje i održavanje objektiva

- Objektiv čuvajte na suvim i dobro provetrenim mestima.
- Objektiv nemojte čuvati na mestima izloženim visokoj temperaturi ili u ormanu, kolima ili zatvorenom prostoru na kome se čuvaju hemikalije.
- Objektiv nije vodootporan. Vodite računa da se ne pokvasi kada ga koristite blizu vode.
- Ne koristite hemikalije kao što su izbeljivač, alkohol ili beznen za uklanjanje prašine.
- Ne bacajte objektiv i ne primenjujte preveliku silu na njega. Objektiv je precizan optički proizvod.
- Izbegavajte da objektiv koristite na mestima sa iznenadnim promenama temperature. Čuvajte objektiv u platičnoj kesi ili torbici kamere da biste sprečili kondenzaciju sa unutrašnje i spoljašnje strane objektiva.
- Kada objektiv nosite ili ne koristite, postavite poklopac objektiva i poklopac držača objektiva na objektiv da biste sprečili kontaminaciju stranim česticama i zaštitili objektiv od grebanja.
- Ne ostavljajte kameru na stativu bez poklopca objektiva. Unutrašnjost kamere se može oštetiti pod dejstvom direktne sunčeve svetlosti.
- Proverite objektiv jednom svake godine ili svake druge godine radi ostvarenja najboljih performansi.
- Ne primenjujte preveliku silu na prednji deo objektiva.
- Radi bezbedne upotrebe objektiva, stavljajte ga na kameru i skidajte sa nje dok je kamera isključena.
- Samsung nije odgovoran za bilo kakva oštećenja nastala korišćenjem objektiva drugih proizvođača.
- Pobrinite se da objektive menjate samo u čistom okruženju i ne stavljajte prste u nosač objektiva prilikom stavljanja objektiva. Strane čestice mogu uticati na rezultate snimanja ili uzrokovati kvar ako dospeju u kućište kamere ili objektiv.

## Magyar

### A készülék használata előtt

Köszönjük, hogy megvásárolta a Samsung objektívet. Az útmutatóban használt ábrák eltérhetnek a valós elemektől. Bizonyos, az útmutatóban bemutatott funkciók nem feltétlenül elérhetőek a modell függvényében. A fényképezőgépváz és az objektív firmware-ének frissítése. A firmware letöltéséhez látogasson el a www.samsung.com weboldalra.

### Kicsomagolás

Objektív, Lencsevédő, Objektívcsatlakozó-védő, Ellenző, Tasak, Kezelési útmutató

- **Kiegészítő elem**: szűrő

### Elrendezések (Lásd A jelű ábra)

❶ Jel az objektívcsatlakozón ❷ i-Function gyűrű ❸ Távolság skála
❹ Élességállító gyűrű ❺ A napellenző felszerelési helyének jele
❻ Objektív ❼ A/MF, MF kapcsoló ❽ i-Function gomb
❾ Objektív információs csatlakozók

### Az objektív fel- és leszerelése

► Az objektív felszereléséhez,

1 Vegye le a lencsevédőt, az objektívcsatlakozó-védőt és a porvédő sapkát.

2 Igazítsa az objektíven lévő piros jelet a fényképezőgép vázán lévő piros jelhez. Majd forgassa el az objektívet a képen látható módon, amíg az a helyére kerül. (Lásd B jelű ábra)

► Az objektív eltávolításához nyomja meg hosszan az objektív kioldó gombot és forgassa el az objektívet az ábrán látható módon. (Lásd C jelű ábra)

### A fókuszbeállítási mód kiválasztása

Állítsa be az objektív oldalán lévő A/MF, MF kapcsolót az automatikus vagy manuális élességállítás használatához. (Lásd D jelű ábra)

**Az állandó manuális fókusz használata**: Állítsa az objektíven található A/MF, MF kapcsolót **A/MF** állásba. A fókusz precízebben állítható az autofókusz (AF) És kézi fókusz (MF) használatava

Amikor a fényképezőgép autofókuszt (AF) használ, ne fejtsen ki nagyobb erőt az objektív elülső részére. Ezek az objektív hibás működését okozhatják.

**Manuális fókusz használata**: Állítsa az objektíven található A/MF, MF kapcsolót **MF** állásba. A fókusz kézzel beállítható az Élességállító gyűrű elforgatásával.

Használja a fényképezőgép MF támogatás funkcióját a manuális élességállítás támogatásához. További részletekért kérjük olvassa el a fényképezőgéphez kapott használati utasítást.

### Távolság skála (Lásd E jelű ábra)

Ez a funkció a fényképezőgép és a témák közötti távolságot jelzi. Ez elősegíti az élesség egyszerűbb és pontosabb beállítását.

### Az i-Function használata

Az objektíven az i-Function gomb megnyomásával használhatja az ⓘ effect üzemmódot, az ⓘ zoom funkciót, vagy beállíthat egyes felvétel opciókat. Az ⓘ effect üzemmódban azokat a jeleneteket és szűrőhatásokat választhatja ki, amelyeket a fényképezőgép támogat. Az ⓘ zoom lehetővé teszi a témára nagyítást a Digitális zoomhoz képest a fénykép minőségének kisebb mértékű romlásával. Ez a funkció csak akkor elérhető, ha a fényképezőgép támogatja azt. Az i-Scene üzemmód csak bizonyos fényképezőgép modellek esetén áll rendelkezésre.

1 Forgassa az üzemmód választó tárcsát P, A, S, M, vagy ⓘ állásba.

2 Egy beállítás kiválasztásához nyomja meg az objektíven található [**i-Function**] gombot.
- A választható beállítások a választott fényképezési módtól függően eltérőek lehetnek.

| Beállítás | Fényképezési mód | Beállítás | Fényképezési mód |
|---|---|---|---|
| ⓘ effect | ⓘ | Rekeszérték | A, M |
| ⓘ zoom | P, A, S, M, ⓘ | Megvilágítási érték | P, A, S |
| Zársebesség | S, M | Fehéregyensúly, ISO | P, A, S, M |

3 A beállítás módosításához forgassa el az objektíven az i-Function gyűrűt (vagy ⓘ zoom módban a zoom mértékének beállításához).

4 Adja meg a kívánt beállításokat.

- Az objektíven található i-Function gomb megnyomására megjelenő elemek kiválasztásához használja a fényképezőgép **iFn testreszabása** menüjét.
- Az ⓘ effect üzemmódban elérhető beállítások és szűrő hatások eltérhetnek a fényképezőgép modelljétől függően.
- Az ⓘ zoom kiválasztása esetén, a fénykép felbontása a nagyítás mértékétől függően eltér.

### Objektív ellenző használata (Lásd F jelű ábra)

A szükségtelen fény kizárásával okozott képminőség romlás megelőzésére használjon objektív ellenzőt.

Ha olyan helyzetekben használja a vakut, amikor a téma és a fényképezőgép közötti távolság kicsi, akkor a vaku fényét részlegesen kizárhatja az objektível vagy az objektív ellenzővel. A megfelelő megvilágítás biztosítása érdekében távolítsa el az objektív ellenzőt vagy állítson a fényképezőgép és a témák közötti távolságon.

### Szűrő (külön megvásárolható) használata (Lásd G jelű ábra)

Mielőtt felhelyezne egy szűrőt az objektívre, ellenőrizze, hogy az kompatibilis-e vele. A megfelelő szűrő méretekkel kapcsolatban lásd "Műszaki adatok".

- A szűrő egy precíziós kiegészítő termék. Óvja a szűrőt a portól, szennyeződésektől és a karcolódástól. Továbbá ne próbálkozzon egyszerre két vagy több szűrő felhelyezésével. Ezzel ronthat a fénykép minőségén és a fénykép széleinek homályosodását okozhatja (a fényerő és szaturáció csökkenése a periférián, mivel az objektív látószöge rejtett).
- Vastagkeretű szűrő esetén a fénykép széleinek homályosodása széles látószögű objektívvel fordulhat elő.

### Műszaki adatok

| | |
|---|---|
| Az objektív neve | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
| Gyújtótávolság | 85 mm |
| Egyenérték-gyújtótávolság 35 mm-es rendszerben | 130,9 mm |
| Objektív alkotóelemei | 10 |
| Objektív alkotócsoportjai | 8 |
| ED-elemek | 1 |
| Látószög | 18,8° |
| Legnagyobb rekesznyílás | F1.4 |
| Legkisebb rekesznyílás | F22 |
| Membránpengék száma | 9 |
| Legkisebb fókusztávolság | 0,82 m |
| Legnagyobb nagyítás | 0,13X |
| Objektív ellenző | Tartalmazza |
| Optikai képstabilizáló | Nem |
| Csatlakozó típusa | Samsung NX csatlakozó |
| Szűrőméret | 67 mm |
| Legnagyobb átmérő | 79 mm |
| Hossz | 92,2 mm |
| Tömeg (csak lencse, kb.) | 699 g |
| Üzemi hőmérséklet | 0-40 °C |
| Üzemi páratartalom | 5-85% |

A jobb teljesítmény céljából a műszaki adatok előzetes értesítés nélküli változtatásának jogát fenn tartjuk.

### Egészségvédelmi és biztonsági tudnivalók

Kérjük figyelmesen olvassa el az alábbi biztonsági tanácsokat a megfelelő és biztonságos használat érdekében.

| | |
|---|---|
| Figyelmeztetés | • Ne nézzen hosszan a napba az objektíven vagy a fényképezőgépen keresztül. Ez súlyos szem károsodást okozhat.<br>• Az objektívet vagy fényképezőgépet tartsa távol kisgyermekektől és háziállatoktól. |
| Vigyázat | • Ne tárolja az objektívet közvetlen napfénynek kitett helyen lencsevédő nélkül. Az objektíven átjutó közvetlen napfény gyúlékony anyagokkal érintkezésbe lépve meggyulladhat.<br>• Csak masszív fényképezőgép állványokat használjon. A könnyű vagy instabil állványok felborulhatnak és ez a fényképezőgép sérülését okozhatja. |

### Objektív tárolása és karbantartása

- Az objektívet száraz, jól szellőző helyiségben tárolja.
- Ne tárolja az objektívet magas hőmérsékletű vagy magas páratartalmú helyen, vagy olyan zárt szekrényben vagy helyiségben ahol vegyszereket tárol.
- Az objektív nem vízálló. Ügyeljen, hogy az objektívet ne érje víz, ha azt víz közelében használja.
- Az objektívre került por eltávolítására ne használjon olyan vegyszereket, mint a hígító, alkohol vagy benzin.
- Óvja az objektívet a leejtéstől vagy túlzott rázkódástól. Az objektív egy precíziós optikai termék.
- Kerülje az objektív használatát hirtelen hőmérséklet változás esetén. Az objektívet műanyag tasakban vagy fényképezőgép tokban tárolja, hogy az védve legyen az objektív belsejében vagy külsején kialakuló pára lecsapódástól.
- Használaton kívül, vagy az objektív hordozása közben helyezze fel az objektívre a lencsevédőt és az objektívcsatlakozó-védőt, hogy az objektív védve legyen a rá kerülő idegen anyagok és karcolódás ellen.
- Ne tárolja a fényképezőgépet állványra rögzítve lencsevédő nélkül. A közvetlen napfény károsíthatja a fényképezőgép belsejét.
- Évente egy vagy két alkalommal ellenőrizze az objektív megfelelő működését.
- Ne fejtsen ki túlzott mértékű erőt az objektív elejére.
- Az objektív biztonságos használata érdekében azt mindig a fényképezőgép kikapcsolt állapotában csatlakoztassa vagy távolítsa el.
- A Samsung nem vállal felelősséget a mások által gyártott objektívek használata miatt bekövetkezett károkért.
- Az objektívet mindig tiszta környezetben cserélje és csatlakoztatás közben ujjaival ne érjen hozzá a lencsékhez. Az idegen részecskék befolyásolhatják a fénykép minőségét vagy a fényképezőgép vázba vagy az objektívbe kerülve meghibásodást okozhatnak.

## Română

### Înainte de utilizarea acestui dispozitiv

Vă mulţumim pentru achiziţionarea obiectivului Samsung. Ilustraţiile utilizate în acest manual pot fi diferite de articolele propriu-zise. Anumite funcţii descrise în acest manual pot să nu fie disponibile, în funcţie de modelul camerei foto. Actualizaţi firmware-ul corpului camerei foto şi al obiectivului. Vizitaţi www.samsung.com pentru a descărca firmware-ul.

### Despachetarea

Obiectiv, capac obiectiv, capac de protecţie montură obiectiv, parasolar, husă, manualul utilizatorului

- **Articol opţional**: filtru

### Aspecte (Consultaţi ilustraţia A)

❶ Index suport montare obiectiv ❷ Inel i-Function
❸ Scală de distanţă ❹ Inel de focalizare
❺ Index montare capac obiectiv ❻ Obiectiv ❼ Comutator A/MF, MF
❽ Butonul i-Function ❾ Contacte informaţii obiectiv

### Montarea şi demontarea obiectivului

► Pentru a monta obiectivul,

1 Scoateţi capacul obiectivului, capacul de protecţie a monturii obiectivului şi capacul pentru corp.

2 Aliniaţi marcajul roşu de pe obiectiv cu marcajul roşu de pe corpul camerei foto. Apoi, rotiţi obiectivul după cum este înfăţişat în ilustraţie până când se fixează în poziţie. (Consultaţi ilustraţia B)

► Pentru a demonta obiectivul, ţineţi butonul de deblocare al obiectivului, apoi rotiţi-l după cum este înfăţişat în ilustraţie. (Consultaţi ilustraţia C)

### Setarea metodei de focalizare

Setaţi comutatorul A/MF, MF de pe partea laterală a obiectivului pentru a utiliza focalizarea automată sau manuală. (Consultaţi ilustraţia D)

**Utilizarea focalizării manuale permanente**: Setaţi comutatorul A/MF, MF de pe obiectiv la **A/MF**. Puteţi regla focalizarea mai precis utilizând atât focalizarea automată (AF), cât şi focalizarea manuală (MF).

Nu aplicaţi forţă excesivă asupra părţii frontale a obiectivului atunci când camera foto utilizează focalizarea automată (AF). Nerespectarea acestei indicaţii poate cauza funcţionarea necorespunzătoare a obiectivului.

**Utilizarea focalizării manuale**: Setaţi comutatorul A/MF, MF la **MF**. Puteţi regla manual focalizarea rotind inelul de focalizare.

Utilizaţi funcţia Asistenţă MF pe camera foto pentru a ajuta la focalizarea manuală. Consultaţi manualul de utilizare al camerei foto pentru mai multe detalii.

### Scală de distanţă (Consultaţi ilustraţia E)

Această caracteristică indică distanţa de la camera foto la subiect. Aceasta vă ajută să focalizaţi mai uşor şi mai precis.

### Utilizare i-Function

Când apăsaţi butonul i-Function pe obiectiv, puteţi să utilizaţi modul ⓘ effect sau ⓘ zoom sau să reglaţi anumite opţiuni de fotografiere. În modul ⓘ effect, puteţi selecta scene sau efecte de filtru pe care le acceptă camera foto. ⓘ zoom vă permite să măriţi asupra unui subiect cu o degradare mai mică a calităţii fotografiei decât zoom-ul Digital. Această caracteristică este disponibilă numai atunci când camera dvs. foto acceptă aceasta. Modul i-Scene este disponibil numai la anumite modele de camere foto.

1 Rotiţi selectorul de moduri la P, A, S, M, sau ⓘ.

2 Apăsaţi pe [**i-Function**] pe obiectiv pentru a selecta o setare.
- Setările disponibile pot fi diferite, în funcţie de modul de fotografiere.

| Setare | Mod Fotografiere | Setare | Mod Fotografiere |
|---|---|---|---|
| ⓘ effect | ⓘ | Valoare diafragmă | A, M |
| ⓘ zoom | P, A, S, M, ⓘ | Valoare expunere | P, A, S |
| Timp expunere | S, M | Balans de alb, ISO | P, A, S, M |

3 Rotiţi inelul i-Function de pe obiectiv pentru a regla setarea (sau modificaţi rata de zoom în modul ⓘ zoom).

4 Focalizaţi şi realizaţi fotografia.

- Pentru a selecta elementele care vor apărea atunci când apăsaţi pe butonul i-Function de pe obiectiv, puteţi utiliza meniul **iFn Customizing** de pe camera foto.
- Scenele disponibile sau efectele de filtru în modul ⓘ effect pot varia în funcţie de modelul camerei foto.
- Dacă selectaţi ⓘ zoom, rezoluţia fotografiei va varia în funcţie de rata zoom-ului.

### Utilizarea parasolarului (Consultaţi ilustraţia F)

Pentru a preveni deteriorarea calităţii imaginii blocând lumina care nu este necesară, utilizaţi parasolarul.

Atunci când utilizaţi bliţul în situaţii în care distanţa dintre subiect şi camera foto este apropiată, lumina bliţului poate fi blocată parţial de obiectiv sau de parasolar. Pentru a asigura iluminarea adecvată, scoateţi parasolarul sau reglaţi distanţa dintre camera foto şi subiecţi.

### Utilizarea unui filtru (opţional) (Consultaţi ilustraţia G)

Înainte de a pune un filtru pe obiectiv, asiguraţi-vă că acesta este compatibil. Consultaţi "Specificaţii" pentru dimensiunea filtrului compatibil.

- Un filtru este un produs optic precis. Feriţi-l de praf, murdărie sau zgârieturi. De asemenea, nu încercaţi să montaţi două sau mai multe filtre în acelaşi timp. Nerespectarea acestei indicaţii poate deteriora calitatea imaginii şi cauza întunecarea colţurilor (reducerea luminozităţii sau saturaţiei unei imagini la periferie ca urmare a faptului că unghiul de vizualizare al obiectivului este ascuns).
- În cazul unui filtru cu ramă subţire, întunecarea colţurilor se poate produce cu un obiectiv cu unghi larg.

### Specificaţii

| | |
|---|---|
| Model obiectiv | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
| Distanţă focală | 85 mm |
| Distanţă focală echivalentă cu 35 mm | 130,9 mm |
| Construcţie obiectiv-Elemente | 10 |
| Construcţie obiectiv-Grupuri | 8 |
| Elemente ED | 1 |
| Unghi de vizualizare | 18,8° |
| Diafragmă maximă | F1.4 |
| Diafragmă minimă | F22 |
| Număr lame diafragmă | 9 |
| Distanţă minimă de focalizare | 0,82 m |
| Magnificare maximă | 0,13X |
| Capac obiectiv | Inclus |
| Stabilizare optică imagine | Nu |
| Tip montură | Suport Samsung NX |
| Dimensiune filtru | 67 mm |
| Diametru max. | 79 mm |
| Lungime | 92,2 mm |
| Greutate (numai obiectiv, aprox.) | 699 g |
| Temperatură de funcţionare | 0–40°C |
| Umiditate de funcţionare | 5–85% |

Specificaţiile se pot modifica fără preaviz în vederea îmbunătăţirii performanţei.

### Informaţii referitoare la sănătate şi siguranţă

Vă rugăm să citiţi cu atenţie următoarele sfaturi privind siguranţa pentru utilizarea adecvată şi sigură.

| | |
|---|---|
| Avertisment | • Nu priviţi fix la soare prin obiectiv sau camera foto. Acest lucru poate cauza vătămarea severă a ochilor dvs.<br>• Ţineţi obiectivul sau camera foto departe de copii mici şi animale. |
| Atenţie | • Nu depozitaţi obiectivul în lumina directă a soarelui fără capacul obiectivului. Lumina directă a soarelui care trece prin obiectiv poate cauza arderea dacă intră în contact cu materiale inflamabile.<br>• Utilizaţi numai trepiede solide. Trepiedele uşoare sau nestabile pot cădea şi deteriora camera foto. |

### Depozitarea şi întreţinerea obiectivului

- Depozitaţi obiectivul în locuri uscate şi bine ventilate.
- Nu depozitaţi obiectivul în locuri cu temperatură sau umiditate ridicată, sau în dulap, maşină, sau în locuri închise unde sunt depozitate substanţe chimice.
- Obiectivul nu este reziestent la apă. Aveţi grijă să nu îl lăsaţi să se ude atunci când îl utilizaţi în preajma apei.
- Nu utilizaţi substanţe chimice cum ar fi solvenţi, alcool sau benzen pentru a înlătura praful.
- Nu scăpaţi obiectivul şi nu îl supuneţi la şocuri mari. Obiectivul este un produs optic precis.
- Evitaţi utilizarea obiectivului oriunde există o modificare bruscă de temperatură. Ţineţi obiectivul într-o pungă de plastic sau într-o husă pentru camera foto pentru a preveni formarea condensului în interiorul sau la exteriorul obiectivului.
- Când transportaţi sau nu utilizaţi obiectivul, puneţi capacul obiectivului şi capacul de protecţie a monturii obiectivului pe obiectiv, pentru a preveni pătrunderea particulelor străine şi pentru a proteja obiectivul de zgârieturi.
- Nu ţineţi camera foto montată pe un trepied fără capacul obiectivului. Interiorul camerei foto poate fi deteriorat de lumina directă a soarelui.
- Verificaţi obiectivul o dată pe an pentru asigurarea performanţei optime.
- Nu aplicaţi o forţă excesivă pe partea din faţă a obiectivului.
- Pentru utilizarea sigură a obiectivului, montaţi sau demontaţi obiectivul în timp ce camera foto este oprită.
- Samsung nu este responsabilă de nicio daună cauzată prin utilizarea obiectivelor produse de alt fabricant.
- Asiguraţi-vă că schimbaţi obiectivul numai într-un mediu curat şi nu puneţi degetele în montura obiectivului atunci când montaţi obiectivul. Particulele străine pot afecta rezultatele fotografierii sau pot cauza funcţionarea necorespunzătoare dacă pătrund în corpul camerei foto sau în obiectiv.

## Hrvatski

### Prije korištenja uređaja

Hvala Vam što ste kupili Samsungov objektiv. Ilustracije korištene u ovom priručniku mogu se razlikovati od stvarnih stavki. Neke funkcije opisane u ovom priručniku ne moraju biti dostupne ovisno o modelu fotoaparata. Ažuriranje firmwarea kućišta i objektiva fotoaparata. Posjetite www.samsung.com radi preuzimanja firmwarea.

### Sadržaj kutije

Objektiv, poklopac objektiva, poklopac držača objektiva, sjenilo, kućište, korisničke upute

- **Izborna stavka**: filtar

### Prikazi (pogledajte ilustraciju A)

❶ Indeks otvora prstena objektiva ❷ i-Function prsten
❸ Raspon udaljenosti ❹ Prsten fokusa
❺ Indeks držača sjenila objektiva ❻ Objektiv ❼ A/MF, MF gumb
❽ Gumb i-Function ❾ Informacije o objektivu

### Postavljanje i skidanje objektiva

► Za postavljanje objektiva,

1 Skinite poklopac objektiva, poklopac držača objektiva i poklopac kućišta.

2 Poravnajte crvenu oznaku na objektivu sa crvenom oznakom na kućištu fotoaparata. Zatim, okrećite objektiv kako je prikazano na ilustraciji, tako da se postavi na mjesto. (pogledajte ilustraciju B)

► Za skidanje objektiva, pritisnite i držite tipku za oslobađanje objektiva, a zatim okrećite objektiv kako je prikazano na ilustraciji. (pogledajte ilustraciju C)

### Podešavanje načina fokusiranja

Postavite prekidač A/MF, MF sa strane objektiva da biste koristili automatski ili ručni fokus. (pogledajte ilustraciju D)

**Uporaba potpunog ručnog fokusa**: Postavite prekidač A/MF, MF na objektivu na **A/MF**. Možete precizniје podesiti način izoštravanja korištenjem automatskog fokusa (AF) te ručnog fokusa (MF).

Ne primjenjujte preveliku silu na prednji dio objektiva dok fotoaparat koristi automatski fokus (AF). U protivnom se objektiv može pokvariti.

**Uporaba ručnog fokusa**: Postavite prekidač A/MF, MF na objektivu na **MF**. Možete ručno podesiti fokus zakretanjem prstena fokusa.

Koristite funkciju „Pomoć za MF" na fotoaparatu koja olakšava ručno fokusiranje. Za više pojedinosti pogledajte priručnik fotoaparata.

### Raspon udaljenosti (pogledajte ilustraciju E)

Ova značajka pokazuje udaljenost od fotoaparata do subjekta. Ona vam pomaže lakše i preciznije fokusiranje.

### Uporaba i-Function

Kad pritisnete gumb i-Function na objektivu, možete koristiti način rada ⓘ effect ili ⓘ zoom ili podešavati neke opcije snimanja. U načinu rada ⓘ effect možete birati efekte scena ili filtra koje vaš fotoaparat podržava. ⓘ zoom omogućuje da povećavate zum subjekta bez značajnog smanjenja kvalitete slike u odnosu na digitalni zum. Ova značajka je dostupna samo ako je vaš fotoaparat podržava. Način rada i-Scene dostupan je samo na nekim modelima fotoaparata.

1 Okrećite kotačić odabira načina rada u P, A, S, M ili ⓘ.

2 Na objektivu pritisnite [**i-Function**] da biste odabrali postavku.
- Dostupne postavke mogu ovisiti o načinu snimanja.

| Posavka | Način snimanja | Posavka | Način snimanja |
|---|---|---|---|
| ⓘ effect | ⓘ | Vrijednost otvora blende | A, M |
| ⓘ zoom | P, A, S, M, ⓘ | Vrijednost ekspozicije | P, A, S |
| Brzina okidača | S, M | Balans bijele boje, ISO | P, A, S, M |

3 Okrećite prsten i-Function na objektivu kako biste podesili postavku (ili promijenili brzinu zumiranja u načinu rada ⓘ zoom).

4 Fokusiranje i snimanje fotografije.

- Za izbor stavki koje se pojavljuju kada pritisnete gumb i-Function na objektivu, možete koristiti izbornik **iFn Prilagodba** na fotoaparatu.
- Dostupni efekti scena ili filtra u načinu rada ⓘ effect mogu se razlikovati ovisno o modelu fotoaparata.
- Ako odaberete ⓘ zoom, rezolucija fotografije će se razlikovati prema brzini zumiranja.

### Uporaba sjenila objektiva (pogledajte ilustraciju F)

Da biste spriječili slabljenje kvalitete slike blokiranjem nepotrebne svjetlosti, koristite sjenilo objektiva.

Kada koristite bljeskalicu u situacijama u kojima je rastojanje između subjekta i fotoaparata malo, svjetlost bljeskalice može biti djelomično blokirana objektivom ili sjenilom objektiva. Da biste osigurali odgovarajuće osvjetljenje, skinite sjenilo objektiva ili podesite rastojanje između fotoaparata i subjekata.

### Uporaba filtra (opcija) (pogledajte ilustraciju G)

Prije postavljanja filtra na objektiv, provjerite jesu li kompatibilni. U dijelu „Specifikacije" provjerite kompatibilne veličine filtra.

- Filtar je precizan optički proizvod. Držite ga podalje od prašine, prljavštine i zaštitite od grebanja. Također, nemojte pokušavati da istodobno postavite dva ili više filtra. Na taj način se može smanjiti kvaliteta slike i pojaviti vinjetiranje (smanjenje osvjetljenja ili zasićenosti slike na rubovima jer je kut gledanja objektiva sakriven).
- U slučaju filtra sa većim okvirom, vinjetiranje se može pojaviti sa širokokutnim objektivima.

### Specifikacije

| | |
|---|---|
| Naziv objektiva | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
| Žarišna duljina | 85 mm |
| Žarišna duljina u ekvivalentu formata 35 mm | 130,9 mm |
| Konstrukcija objektiva-elementi | 10 |
| Konstrukcija objektiva-grupe | 8 |
| ED elementi | 1 |
| Kut gledanja | 18,8° |
| Maksimalni otvor objektiva | F1.4 |
| Minimalni otvor objektiva | F22 |
| Broj listova u otvoru objektiva | 9 |
| Minimalna udaljenost fokusa | 0,82 m |
| Maksimalno uvećanje | 0,13X |
| Sjenilo objektiva | Uključeno |
| Optička stabilizacija slike | Ne |
| Vrsta držača | Samsung NX otvor prtena |
| Veličina filtra | 67 mm |
| Maks. promjer | 79 mm |
| Duljina | 92,2 mm |
| Težina (samo leće, pribl.) | 699 g |
| Radna temperatura | 0-40 °C |
| Radna vlažnost | 5-85% |

Specifikacije se mogu promijeniti bez prethodne obavijesti radi poboljšanja performansi.

### Zdravstvene i sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte sljedeće savjete za sigurnost radi pravilne i sigurne uporabe proizvoda.

| | |
|---|---|
| Upozorenje | • Ne gledajte u sunce kroz objektiv ili fotoaparat. Može doći do ozbiljnog oštećenja očiju.<br>• Objektiv ili fotoaparat čuvajte podalje od male djece i kućnih ljubimaca. |
| Oprez | • Ne izlažite objektiv izravnoj sunčevoj svjetlosti bez poklopca objektiva. Izravna sunčeva svjetlost koja prolazi kroz objektiv može uzrokovati požar ukoliko dođe u dodir sa zapaljivim materijalima.<br>• Koristite samo čvrste stative. Laki ili nestabilni stativi se mogu prevrnuti i oštetiti fotoaparat. |

### Pohrana i održavanje objektiva

- Objektiv čuvajte na suhim i dobro provjetrenim mjestima.
- Objektiv nemojte čuvati na mjestima izloženim visokoj temperaturi ili u ormaru, kolima ili zatvorenom prostoru na kome se čuvaju kemikalije.
- Vaš objektiv nije vodootporan. Vodite računa da se ne smoči kada ga koristite blizu vode.
- Ne koristite kemikalije kao što su sredstvo za izbjeljivanje, alkohol ili benzen za uklanjanje prašine.
- Ne bacajte objektiv i ne primjenjujte preveliku silu na njega. Objektiv je precizan optički proizvod.
- Izbjegavajte da objektiv koristite na mjestima sa iznenadnim promjenama temperature. Čuvajte objektiv u plastičnoj vrećici ili torbici za fotoaparat da biste spriječili kondenzaciju sa unutarnje ili vanjske strane objektiva.
- Kada objektiv nosite ili ne koristite, postavite poklopac objektiva i poklopac držača objektiva na objektiv da biste spriječili kontaminiranje stranim česticama i zaštitili objektiv od grebanja.
- Ne ostavljajte fotoaparat na stativu bez poklopca objektiva. Unutarnji dijelovi kamere se mogu oštetiti pod utjecajem izravne sunčeve svjetlosti.
- Provjerite objektiv jednom svake godine ili svake druge godine radi ostvarenja najboljih performansi.
- Ne primjenjujte preveliku silu na prednji dio objektiva.
- Radi sigurne uporabe objektiva, stavljajte ga na fotoaparat i skidajte sa njega dok je fotoaparat isključen.
- Tvrtka Samsung nije odgovorna za štetu nastalu korištenjem objektiva drugih proizvođača.
- Pobrinite se da objektive mijenjate samo u čistom okružju i ne stavljate prste u držač objektiva tijekom stavljanja objektiva. Strane čestice mogu utjecati na rezultate snimanja ili uzrokovati neispravnost ako dospiju u kućište fotoaparata ili objektiv.

## Latviešu

### Pirms šīs ierīces lietošanas

Paldies, ka esat iegādājies Samsung objektīvu. Ilustrācijās, kas izmantotas šajā rokasgrāmatā var atšķirties no faktiskajiem priekšmetiem. Dažas no šajā rokasgrāmatā aprakstītajām funkcijām var nebūt pieejamas atkarībā no kameras modeļa. Atjauniniet kameras korpusa un objektīva aparatūru. Apmeklējiet www.samsung.com, lai lejupielādētu aparatūru.

### Komplektācija

Objektīvs, Objektīva pārsegs, Objektīva montāžas pārsegs, Pārsegs, Futrālis, Lietotāja rokasgrāmata

- **Papildaprīkojums**: Filtrs

### Izkārtojumi (Skatīt ilustrāciju A)

❶ Objektīva montāžas rādītājs ❷ i-Function gredzens
❸ Attāluma mērogs ❹ Fokusa gredzens
❺ Objektīva pārsega montāžas rādītājs ❻ Objektīvs
❼ A/MF, MF slēdzis ❽ i-Function poga
❾ Objektīva informācijas kontakti

### Objektīva pievienošana un noņemšana

► Lai pievienotu objektīvu,

1 Noņemiet objektīva pārsegu, objektīva montāžas pārsegu un korpusa pārsegu.

2 Nolīdziniet sarkano atzīmi uz objektīva ar sarkano atzīmi uz kameras korpusa. Tad pagrieziet objektīvu, kā tas redzams ilustrācijā, līdz tas nofiksējas vietā. (Skatīt ilustrāciju B)

► Lai noņemtu objektīvu, nospiediet un turiet objektīva atvienotājmehānisma pogu, un tad pagrieziet objektīvu, kā redzams ilustrācijā. (Skatīt ilustrāciju C)

### Fokusa metodes iestatīšana

Iestatiet A/MF, MF slēdzi objektīva sānos, lai lietotu automātisko vai manuālo fokusu. (Skatīt ilustrāciju D)

**Pilna laika manuālā fokusa lietošana**: Iestatiet A/MF, MF slēdzi uz objektīva uz **A/MF**. Jūs variet precīzāk pieregulēt fokusu izmantojot gan automātisko fokusu (AF), gan manuālo fokusu (MF).

Nelietojiet pārmērīgu spēku objektīva priekšdaļai, kamēr kamera izmanto automātisko fokusu (AF). Ja iepriekš minētais netiek ievērots, objektīvs var darboties kļūdaini.

**Manuālā fokusa lietošana**: Iestatiet A/MF, MF slēdzi uz **MF**. Jūs variet manuāli regulēt fokusu, griežot fokusa gredzenu.

Lietojiet MF asistents funkciju kamerā, lai tā palīdzētu ar manuālo fokusēšanu. Papildus informācijai skatiet kameras rokasgrāmatu.

### Attāluma mērogs (Skatīt ilustrāciju E)

Šī funkcija norāda uz attālumu starp kameru un objektu. Tas jums ļauj fokusēties vienkāršāk un precīzāk.

### Lietojot i-Function

Kad jūs nospiežat i-Function pogu uz objektīva, jūs varat lietot ⓘ effect režīmu vai ⓘ zoom, vai pielāgot dažus uzņemšanas režīmus. ⓘ effect režīmā, jūs varat atlasīt sižetus vai filtra efektus, kurus atbalsta jūsu kamera. ⓘ zoom jums ļauj pietuvināt priekšmetu, mazāk bojājot fotoattēla kvalitāti nekā ar digitālo tālummaiņu. Šī funkcija ir pieejama tikai ja jūsu kamera to atbalsta. i-Scene režīms ir pieejams tikai dažiem kameras modeļiem.

1 Pagrieziet režīmu pārslēgu uz P, A, S, M, vai ⓘ.

2 Nospiediet [**i-Function**] uz objektīva, lai izvēlētos iestatījumu.
- Pieejamie iestatījumi var atšķirties atkarībā no uzņemšanas režīmiem.

| Iestatījums | Uzņemšanas režīms | Iestatījums | Uzņemšanas režīms |
|---|---|---|---|
| ⓘ effect | ⓘ | Diafragmas atvēruma lielums | A, M |
| ⓘ zoom | P, A, S, M, ⓘ | Ekspozīcijas vērtība | P, A, S |
| Aizvara ātrums | S, M | Baltā balanss, ISO | P, A, S, M |

3 Pagrieziet i-Function gredzenu uz objektīva, lai regulētu iestatījumu (vai, lai mainītu tālummaiņas koeficientu ⓘ zoom režīmā).

4 Fokusējiet un tveriet foto.

- Lai izvēlētos vienumus, kas parādīsies, kad jūs nospiedīsiet i-Function pogu uz objektīva, jūs varat lietot **iFn pielāgošana** izvēlnē jūsu kamerā.
- Pieejamie sižeti vai filtru efekti ⓘ effect režīmā var atšķirties atkarībā no kameras modeļa.
- Ja jūs izvēlaties ⓘ zoom fotoattēla izšķirtspēja mainīsies atkarībā no tālummaiņas apjoma.

### Objektīva pārsega lietošana (Skatīt ilustrāciju F)

Lai novērstu attēla kvalitātes mazināšanos bloķējot daļu no nevajadzīgās gaismas, lietojiet objektīva pārsegu.

Kad jūs lietojat zibspuldzi situācijās, kurās attālums starp objektu un kameru ir tuvs, zibspuldze var tikt daļēja bloķēta objektīva vai objektīva pārsega dēļ. Lai nodrošinātu pareizu apgaismojumu, noņemiet objektīva pārsegu vai pielāgojiet attālumu starp kameru un objektiem.

### Filtra lietošana (izvēles) (Skatīt ilustrāciju G)

Pirms filtra uzlikšanas objektīvam, pārliecinieties, ka tas ir savietojams. Atsaucieties uz "Specifikācijas" savietojamo filtru izmēriem.

- Filtrs ir precīzs optiskais aprīkojums. Izvairieties no tā saskares ar putekļiem netīrumiem vai skrāpējumiem. Arī nemēģiniet uzstādīt divus vai vairākus filtrus vienlaicīgi. To darot var mazināties attēla kvalitāte un rasties vinjetēšana (perifērā attēla spilgtuma vai piesātinājuma samazināšanās, jo objektīva apskates leņķis ir slēpts).
- Gadījumā ja tiek lietots filtrs ar biezu rāmi, platleņķa lēcai var rasties vinjetēšana.

### Specifikācijas

| | |
|---|---|
| Objektīva nosaukums | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
| Fokusēšanas attālums | 85 mm |
| Fokusa attālums, 35 mm ekvivalents | 130,9 mm |
| Objektīva uzbūve – elementi | 10 |
| Objektīva uzbūve – grupas | 8 |
| ED elementi | 1 |
| Skata leņķis | 18,8° |
| Maksimālais diafragmas atvērums | F1.4 |
| Minimālais diafragmas atvērums | F22 |
| Diafragmas lokšņu skaits | 9 |
| Minimālais fokusa attālums | 0,82 m |
| Maksimālais pietuvinājums | 0,13 reizes |
| Objektīva pārsegs | Iekļauta |
| Optiskais attēla stabilizators | Nē |
| Montāžas veids | Samsung NX montāža |
| Filtra izmērs | 67 mm |
| Maks. diametrs | 79 mm |
| Garums | 92,2 mm |
| Svars (tikai objektīvs, aptuvens) | 699 g |
| Darba temperatūra | 0–40 °C |
| Apkārtējā gaisa mitrums ierīces darbināšanas laikā | 5–85% |

Veiktspējas uzlabošanas nolūkos specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.

### Informācija attiecībā uz veselību un drošību

Lūdzu, izlasiet sekojošos drošības padomus pareizai un drošai lietošanai.

| | |
|---|---|
| Brīdinājums | • Neskatieties saulē caur objektīvu vai kameru. Tas var radīt nopietnu kaitējumu jūsu acīm.<br>• Uzglabājiet objektīvu vai kameru bērniem, un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. |
| Uzmanību | • Neglabājiet objektīvu tiešā saules gaismā bez objektīva pārsega. Tieša saules gaisma kas spīd cauri objektīvam var izraisīt aizdegšanos, ja tā nonāk saskarē ar viegli uzliesmojošiem materiāliem.<br>• Lietojiet tikai stabilus trijkājus. Viegli vai nestabili trijkāji var apgāzties un bojāt kameru. |

### Objektīva glabāšana un apkope

- Glabājiet objektīvu sausās un labi ventilētās vietās.
- Neglabājiet objektīvu vietās, kurās ir augsta temperatūra vai gaisa mitrums, vai skapī, mašīnā vai vietā kur tiek uzglabātas ķimikālijas.
- Šis objektīvs nav ūdensdrošs. Esiet uzmanīgs, lai tas nesamirktu, lietojot to ūdens tuvumā.
- Nelietojiet ķimikālijas, kā piemēram, šķīdinātāju, alkoholu vai benzīnu, lai notīrītu putekļus.
- Nenometiet objektīvu vai nepielietojiet pārmērīgu spēku. Objektīvs ir precīzs optisks instruments.
- Izvairieties no objektīva lietošanas apgabalos, kuros bieži vērojamas straujas temperatūras svārstības. Uzglabājiet objektīvu plastmasas maisiņā vai kameras somiņā, lai novērstu kondensāta rašanos objektīva iekšienē vai ārpusei.
- Pārvietojot vai nelietojot objektīvu, novietojiet objektīva pārsegu un objektīva montāžas pārsegu uz objektīva, lai novērstu svešķermeņu iedarbību un aizsargātu objektīvu no skrāpējumiem.
- Neturiet kameru uzstādītu uz trijkāja bez objektīva pārsega. Kameras iekšpusi var sabojāt tieša saules iedarbība.
- Vislabākajai veiktspējai pārbaudiet objektīvu reizi vienā vai divos gados.
- Nepielietojiet pārmērīgu spēku objektīva priekšpusē.
- Drošai objektīva lietošanai, nomontējiet objektīvu, kamēr kamera ir izslēgta.
- Samsung neuzņemas atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies citu ražotāju objektīvu izmantošanas rezultātā.
- Pārliecinieties, ka jūs maināt objektīvus tikai tīrā vidē un neievietojiet pirkstus objektīva montāžas vietā, kad montējat objektīvu. Svešķermeņi var ietekmēt tveršanas rezultātus vai radīt darbības traucējumus, ja tie iekļūst kameras korpusā vai objektīvā.

## Slovenčina

### Pred použitím tohto zariadenia

Ďakujeme vám za zakúpenie objektívu Samsung. Vzhľad produktov znázornených na obrázkoch v tejto príručke sa môže líšiť od vzhľadu skutočných produktov. Niektoré funkcie popísané v tejto príručke nemusia byť k dispozícii v závislosti od modelu fotoaparátu. Aktualizujte firmvér tela fotoaparátu a objektívu. Navštívte lokalitu www.samsung.com a prevezmite firmvér.

### Rozbalenie

Objektív, kryt objektívu, kryt objímky objektívu, clona, púzdro, návod na použitie

- **Voliteľná položka**: filter

### Usporiadanie (pozrite si obrázok A)

❶ Značka pre montáž objektívu ❷ Prstenec funkcie i-Function
❸ Mierka vzdialenosti ❹ Zaostrovací prstenec
❺ Značka pre montáž clony objektívu ❻ Objektív
❼ Prepínač A/MF, MF ❽ Tlačidlo i-Function
❾ Informačné kontakty objektívu

### Pripojenie a odpojenie objektívu

► Pripojenie objektívu,

1 Odstráňte kryt objektívu, kryt objímky objektívu a kryt tela.

2 Zarovnajte červené značky na objektíve a na tele fotoaparátu. Potom otočte objektívom tak, ako je zobrazené na obrázku, pokým nezapadne do správnej polohy. (pozrite si obrázok B)

► Pri odpájaní objektívu stlačte a podržte uvoľňovacie tlačidlo objektívu a potom otočte objektívom, ako je to znázornené na ilustrácii. (pozrite si obrázok C)

### Nastavenie spôsobu zaostrenia

Prepnite prepínač A/MF, MF na strane objektívu na použitie automatického alebo manuálneho zaostrenia. (Pozrite si obrázok D)

**Používanie nepretržitého manuálneho zaostrovania**: Prepnite prepínač A/MF, MF na objektíve do polohy **A/MF**. Zaostrenie môžete nastaviť presnejšie pomocou automatického zaostrenia (AF) aj manuálneho zaostrenia (MF).

Keď fotoaparát používa funkciu automatického zaostrenia (AF), nepôsobte na prednú časť objektívu veľkou silou. V opačnom prípade sa môže objektív poškodiť.

**Použitie manuálneho zaostrenia**: Prepnite prepínač A/MF, MF na objektíve do polohy **MF**. Otáčaním zaostrovacieho prstenca môžete manuálne upraviť zaostrenie.

Funkcia asistencie MF vo fotoaparáte vám pomôže s manuálnym zaostrovaním. Ďalšie podrobnosti nájdete v návode dodanom s fotoaparátom.

### Mierka vzdialenosti (pozrite si obrázok E)

Táto funkcia udáva vzdialenosť od fotoaparátu k objektu. Pomôže vám to jednoduchšie a presnejšie zaostriť.

### Používanie funkcie i-Function

Keď stlačíte tlačidlo i-Function na objektíve, môžete použiť režim ⓘ effect alebo ⓘ zoom alebo upraviť niektoré možnosti snímania. V režime ⓘ effect môžete vybrať scény alebo efekty filtrov, ktoré váš fotoaparát podporuje. Funkcia ⓘ zoom vám umožní približovať objekt s menším zhoršením kvality fotografie ako s digitálnym priblížením. Táto funkcia je k dispozícii, len ak ju podporuje váš fotoaparát. Režim i-Scene je k dispozícii len v niektorých modeloch fotoaparátov.

1 Otočte voličom režimov do polohy P, A, S, M alebo ⓘ.

2 Stlačením tlačidla [**i-Function**] na objektíve vyberte nastavenie.
- Dostupné nastavenia sa môžu líšiť podľa zvoleného režimu snímania.

| Nastavenie | Režim snímania | Nastavenie | Režim snímania |
|---|---|---|---|
| ⓘ effect | ⓘ | Clonové číslo | A, M |
| ⓘ zoom | P, A, S, M, ⓘ | Hodnota expozície | P, A, S |
| Rýchlosť uzávierky | S, M | Vyváženie bielej farby, ISO | P, A, S, M |

3 Otáčaním prstenca funkcie i-Function na objektíve môžete upraviť nastavenie (alebo zmeniť rozsah priblíženia v režime ⓘ zoom).

4 Zaostrite a nasnímajte fotografiu.

- Na výber položiek, ktoré sa zobrazia po stlačení tlačidla i-Function na objektíve, môžete použiť ponuku **iFn Customizing** (Prispôsobenie iFn) vo fotoaparáte.
- Dostupné scény alebo efekty filtrov v režime ⓘ effect sa môže líšiť v závislosti od modelu fotoaparátu.
- Ak vyberiete režim ⓘ zoom, rozlíšenie fotografie sa bude líšiť v závislosti od rozsahu priblíženia.

### Používanie clony objektívu (pozrite si obrázok F)

Použite slnečnú clonu a zabráňte zhoršeniu kvality obrazu blokovaním nepotrebného svetla.

Pri použití blesku v situáciách, kedy je vzdialenosť medzi objektom a fotoaparátom krátka, môže byť blesk čiastočne blokovaný objektívom alebo clonou objektívu. Ak chcete zabezpečiť správne osvetlenie, zložte clonu objektívu alebo upravte vzdialenosť medzi fotoaparátom a objektmi.

### Používanie filtra (voliteľné) (pozrite si obrázok G)

Pred nasadením filtra na objektív skontrolujte, či je kompatibilný. Informácie o veľkostiach kompatibilných filtrov nájdete v časti „Špecifikácie".

- Filter je presný optický produkt. Chráňte ho pred prachom, špinou a poškriabaním. Taktiež sa nepokúšajte pripájať dva alebo viac filtrov súčasne. V opačnom prípade môže dôjsť k zhoršeniu kvality obrazu a spôsobiť vinetáciu (zníženie jasu alebo sýtosti záberu po okrajoch, pretože zorný uhol objektívu je skrytý).
- V prípade použitia filtra s hrubým rámom môže dôjsť k vinetácii so širokouhlými objektívmi.

### Špecifikácie

| | |
|---|---|
| Názov objektívu | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
| Ohnisková vzdialenosť | 85 mm |
| Ohnisková vzdialenosť v 35 mm ekvivalente | 130,9 mm |
| Konštrukcia objektívu - prvky | 10 |
| Konštrukcia objektívu - skupiny | 8 |
| Prvky ED | 1 |
| Zorný uhol | 18,8° |
| Maximálna clona | F1.4 |
| Minimálna clona | F22 |
| Počet lamiel | 9 |
| Minimálna ohnisková vzdialenosť | 0,82 m |
| Maximálne zväčšenie | 0,13X |
| Clona objektívu | Obsahuje |
| Optický stabilizátor obrazu | Nie |
| Typ objímky | Držiak Samsung NX |
| Veľkosť filtra | 67 mm |
| Maximálny priemer | 79 mm |
| Dĺžka | 92,2 mm |
| Hmotnosť (iba objektív, pribl.) | 699 g |
| Prevádzková teplota | 0 – 40 °C |
| Prevádzková vlhkosť | 5 – 85 % |

Technické údaje sa môžu v záujme zlepšenia výkonu zmeniť bez upozornenia.

### Informácie týkajúce sa zdravia a bezpečnosti

Prečítajte si pozorne nasledujúce bezpečnostné tipy na správne a bezpečné používanie.

| | |
|---|---|
| Výstraha | • Nepozerajte sa do slnka cez objektív ani fotoaparát. Mohlo by to spôsobiť vážne poškodenie zraku.<br>• Objektív a fotoaparát udržujte mimo dosahu malých detí a zvierat. |
| Upozornenie | • Nenechávajte objektív na priamom slnku bez krytu objektívu. Priame slnečné svetlo, ktoré prechádza objektívom, sa môže vznietiť, ak sa dostane do kontaktu s horľavými materiálmi.<br>• Používajte iba stabilné statívy. Ľahké alebo nestabilné statívy sa môžu prevrátiť a môže sa pritom poškodiť fotoaparát. |

### Skladovanie a údržba objektívu

- Objektív skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.
- Neskladujte objektív na miestach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou ani v skrini, v aute a stiesnených priestoroch, kde sú uložené chemikálie.
- Objektív nie je vodotesný. Keď ho používate v blízkosti vody, dajte pozor, aby sa nezamočil.
- Na odstránenie prachu nepoužívajte chemické látky, napríklad riedidlá, lieh ani benzén.
- Dajte pozor, aby vám objektív nespadol a nevystavujte ho nadmerným otrasom. Objektív je presný optický produkt.
- Vyhnite sa používaniu objektívu všade tam, kde dochádza k náhlym zmenám teploty. Objektív uchovávajte v plastovom vrecku alebo v puzdre kamery, aby sa v jeho vnútorných a vonkajších častiach netvorila kondenzácia.
- Keď objektív prenášate alebo ho nepoužívate, umiestnite kryt objektívu a kryt objímky objektívu na objektív, aby nedošlo ku kontaminácii cudzími časticami a aby sa objektív ochránil pred poškriabaním.
- Nenechávajte fotoaparát pripevnený na statíve bez krytu objektívu. Vnútro fotoaparátu sa môže poškodiť priamym slnečným svetlom.
- Raz za rok alebo dva roky objektív skontrolujte, aby si zachoval čo najlepší výkon.
- Na prednú časť objektívu nepôsobte nadmernou silou.
- Objektív pripájajte alebo odpájajte, keď je fotoaparát vypnutý, aby sa zaistilo jeho bezpečné používanie.
- Spoločnosť Samsung nezodpovedá za žiadne poškodenie spôsobené použitím objektívov iných výrobcov.
- Objektívy vymieňajte len v čistom prostredí a pri pripevňovaní objektívu nevkladajte prsty do objímky. Ak cudzorodé častice dostanú do tela fotoaparátu alebo objektívu, môžu ovplyvniť kvalitu snímania alebo spôsobiť ich chybné fungovanie.

## Slovenščina

### Pred uporabo naprave

Zahvaljujemo se vam za nakup objektiva Samsung. Ilustracije uporabljene v teh navodilih so lahko drugačne od dejanskih predmetov. Nekatere funkcije, opisane v teh navodilih, morda ne bodo na voljo, odvisno od modela fotoaparata. Posodobite vdelano programsko opremo ohišja fotoaparata in objektiva. Obiščite www.samsung.com za prenos vdelane programske opreme.

### Vsebina paketa

Objektiv, pokrovček objektiva, pokrovček za nastavek objektiva, prekrivalo, torbica, navodila za uporabo

- **Opcijski izdelek**: filter

### Postavitve (Glejte ilustracijo A)

❶ Oznaka nastavka za objektiv ❷ Obroček i-Function
❸ Lestvica razdalje ❹ Obroč za izostritev
❺ Oznaka nastavka prekrivala za objektiv ❻ Objektiv
❼ Stikalo A/MF, MF ❽ Gumb i-Function
❾ Stiki za informacije o objektivu

### Nameščanje in odstranjevanje objektiva

► Za pritrditev objektiva,

1 Odstranite pokrovček za objektiv, pokrovček nastavka za objektiv in pokrovček fotoaparata.

2 Poravnajte rdečo oznako na objektivu z rdečo oznako na ohišju fotoaparata. Nato vrtite objektiv dokler ga ne pritrdite na mestu, kot je prikazano na ilustraciji. (Glejte ilustracijo B.)

► Za odstranitev objektiva, pritisnite in zadržite gumb za sprostitev objektiva, ter nato zavrtite objektiv kot je prikazano na ilustraciji. (Glejte ilustracijo C.)

### Nastavitev načina izostritve

Nastavite stikalo A/MF, MF na strani objektiva za uporabo samodejne ali ročne izostritve. (Glejte ilustracijo D)

**Uporaba polne ročne izostritve**: Nastavite stikalo A/MF, MF na objektivu na **A/MF**. Izostritev lahko prilagodite bolj natančno z uporabo tako samodejne izostritve (AF) kot ročne izostritve (MF).

Ne pritiskajte s silo sprednji del objektiva, medtem ko fotoaparat uporablja samodejno izostritev (AF). V nasprotnem primeru lahko poškodujete objektiv.

**Uporaba ročne izostritve**: Nastavite stikalo A/MF, MF na **MF**. Izostritev lahko ročno prilagodite z zasukom obročka za izostritev.

Uporabite funkcijo pomoči za MF na fotoaparatu za pomoč pri ročni izostritvi. Za več informacij glejte navodila za uporabo fotoaparata.

### Lestvica razdalje (Glejte ilustracijo E)

Ta funkcija označuje razdaljo med fotoaparatom in motivom. Pomaga vam z lažjim in bolj natančnim ostrenjem.

### Uporaba i-Function

Ko pritisnete gumb i-Function na objektivu, lahko uporabite način ⓘ effect ali ⓘ zoom oz. prilagodite nekatere možnosti snemanja. V načinu ⓘ effect lahko izberete prizore ali učinke filtrov, ki jih podpira vaš fotoaparat. ⓘ zoom omogoča povečavo motiva z manjšo slabitvijo kakovosti fotografije kot pri digitalni povečavi. Ta funkcija je na voljo samo, če jo vaš fotoaparat podpira. Način i-Scene je na voljo samo pri nekaterih modelih fotoaparata.

1 Zasukajte gumb za izbiro načina na P, A, S, M ali ⓘ.

2 Na objektivu pritisnite [**i-Function**], če želite izbrati nastavitev.
- Razpoložljive nastavitve se lahko razlikujejo, odvisno od načina za fotografiranje.

| Nastavitev | Način za fotografiranje | Nastavitev | Način za fotografiranje |
|---|---|---|---|
| ⓘ effect | ⓘ | Vrednost zaslonke | A, M |
| ⓘ zoom | P, A, S, M, ⓘ | Vrednost osvetlitve | P, A, S |
| Čas osvetlitve | S, M | Ravnovesja beline, ISO | P, A, S, M |

3 Zasukajte obroček i-Function na objektivu za prilagoditev nastavitve (oz. spremenite razmerje povečave v načinu ⓘ zoom).

4 Izostrite motiv in zajemite fotografijo.

- Za izbiro elementov, ki se bodo prikazali, ko pritisnete gumb i-Function na objektivu, lahko uporabite meni **iFn Customizing** na vašem fotoaparatu.
- Razpoložljivi prizori in učinki filtrov v načinu ⓘ effect so lahko odvisni od modela fotoaparata.
- Če izberete ⓘ zoom, je ločljivost fotografije odvisna od razmerja povečave.

### Uporaba prekrivala za objektiv (Glejte ilustracijo F)

Z uporabo prekrivala za objektiv preprečite slabitev kakovosti slike z blokiranjem nezaželene svetlobe.

Če uporabite bliskavico v primerih, ko je razdalja med motivom in fotoaparatom majhna, lahko objektiv ali prekrivalo za objektiv delno blokirata svetlobo iz bliskavice. Za primerno osvetlitev odstranite prekrivalo za objektiv ali prilagodite razdaljo med fotoaparatom in motivi.

### Uporaba filtra (dodatno) (Glejte ilustracijo G)

Preden namestite filter na objektiv, preverite ali je združljiv. Glejte »Tehnični podatki« za ustrezne velikosti filtra.

- Filter je natančen optično izdelek. Hranite proč od prahu ali umazanije in pazite na praske. Prav tako ne nameščajte dveh ali več filtrov hkrati. S tem se lahko oslabi kakovost slike in povzroči vinjetiranje (zmanjšanje svetlosti slike oz. nasičenost na obodu zaradi prekrivanja zornega kota objektiva).
- V primeru filtra z debelim ohišjem, se lahko vinjetiranje pojavi pri uporabi širokokotnega objektiva.

### Tehnični podatki

| | |
|---|---|
| Ime objektiva | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
| Goriščna razdalja | 85 mm |
| 35 mm enakovredna goriščna razdalja | 130,9 mm |
| Konstrukcija objektiva – elementi | 10 |
| Konstrukcija objektiva – skupine | 8 |
| Elementi ED | 1 |
| Kot pogleda | 18,8° |
| Največja zaslonka | F1.4 |
| Najmanjša zaslonka | F22 |
| Število ploščic diafragme | 9 |
| Najmanjša oddaljenost za ostrenje | 0,82 m |
| Največja povečava | 0,13X |
| Zaslonka za objektiv | Priložen |
| Optični stabilizator slike | Ne |
| Tip nastavka | Nastavek Samsung NX |
| Velikost filtra | 67 mm |
| Maks. premer | 79 mm |
| Dolžina | 92,2 mm |
| Teža (samo objektiv, pribl.) | 699 g |
| Delovna temperatura | 0–40 °C |
| Delovna vlažnost | 5–85 % |

Tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila z namenom izboljšanja delovanja.

### Zdravstvene in varnostne informacije

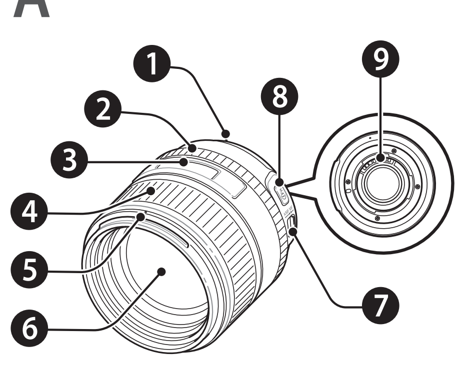
Pazljivo preberite naslednje varnostne nasvete za pravilno in varno uporabo.

| | |
|---|---|
| Opozorilo | • Ne strmite v sonce skozi objektiv ali fotoaparat. S tem lahko resno poškodujete vaše oči.<br>• Objektiv ali fotoaparat hranite izven dosega otrok in živali. |
| Previdno | • Objektiva ne hranite na neposredni sončni svetlobi brez pokrovčka. Neposredna sončna svetloba, ki potuje skozi objektiv, lahko povzroči vžig ob stiku z vnetljivimi materiali.<br>• Uporabljajte samo čvrsta stojala. Lahka ali nestabilna stojala se lahko prevrnejo in poškodujejo fotoaparat. |

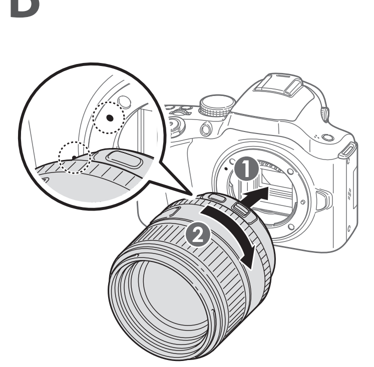
### Shranjevanje in vzdrževanje objektiva

- Objektive hranite v suhih in dobro prezračenih prostorih.
- Objektivov ne hranite v območjih z visoko temperaturo ali vlažnostjo oz. v omari, avtomobilu ali zaprtem prostoru, kjer hranite kemikalije.
- Objektiv ni vodotesen. Pri uporabi v bližini vode bodite pozorni, da ga ne zmočite.
- Za odstranjevanje prahu ne uporabljajte kemikalij kot so razredčilo, alkohol ali benzen.
- Objektiva ne mečite oz. ne nanj ne pritiskajte s silo. Objektiv je natančen optično izdelek.
- Izogibajte se uporabi objektivov, kjer lahko pride do nenadni temperaturnih sprememb. Objektiv hranite v plastični vrečki ali torbici za fotoaparat, da s tem preprečite nastajanje kondenzacije na zunanji ali notranji strani objektiva.
- Pri nošenju ali v primeru, da objektiva ne uporabljajte, na objektiv namestite pokrovček objektiva in pokrovček nastavka, da s tem preprečite udor tujih delcev in zaščitite objektiv pred praskami.
- Fotoaparat ne puščajte na stojalo brez pokrovčka na objektivu. Neposredna sončna svetloba lahko poškoduje notranjost fotoaparata.
- Enkrat ali dvakrat na leto preglejte delovanje objektiva.
- Na sprednji del objektiva ne pritiskajte z vso silo.
- Za varno uporabo objektiva, objektiv nameščajte ali odstranjujte pri izklopljenem fotoaparatu.
- Samsung ne odgovarja za škodo, ki nastane, če uporabljate objektive drugih proizvajalcev.
- Objektiv zamenjajte samo v čistem okolju in hkrati pazite, da se ne dotikate s prsti nastavka objektiva pri nameščanju objektiva. Tuji delci lahko vplivajo na rezultate fotografiranja oz. povzročijo okvaro, če pridejo v ohišje fotoaparata ali objektiv.

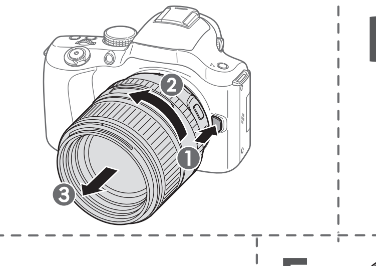
A



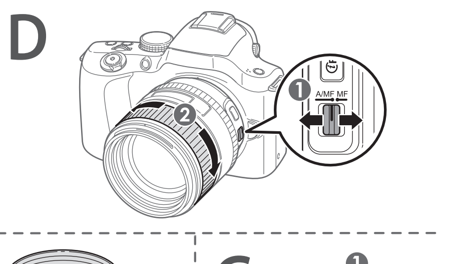
B



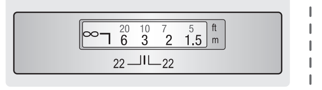
C



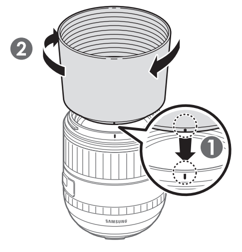
D



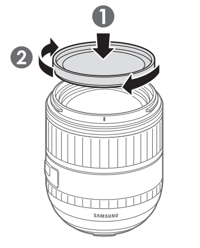
E



F



G



MEMO

## Українська

### Перед використанням цього пристрою

Дякуємо за придбання об'єктива Samsung. Ілюстрації в цьому посібнику можуть відрізнятися від дійсного виробу. Доступність деяких з описаних у цьому посібнику функцій залежить від моделі камери. Оновлення мікропрограми власне камери та об'єктива. Для завантаження мікропрограми відвідайте веб-сайт www.samsung.com.

### Розпакування

Об'єктив, кришка об'єктива, покажчик байонету для об'єктива, бленда, чохол, посібник користувача

- **Додаткові компоненти**: фільтр

### Вигляд (див. ілюстрацію A)

❶ Покажчик байонету для об'єктива ❷ Кільце i-Function
❸ Шкала відстані ❹ Кільце фокусування
❺ Покажчик кріплення бленди ❻ Об'єктив
❼ Перемикач A/MF, MF ❽ Кнопка i-Function
❾ Контактні дані для отримання відомостей щодо об'єктива

### Приєднання та від'єднання об'єктива

► Приєднання об'єктива.

1 Зніміть кришку об'єктива, кришку байонету та заглушку для об'єктива.
2 Сумістіть червону позначку на об'єктиві з червоною позначкою на корпусі камери. Потім поверніть об'єктив, як показано на ілюстрації, щоб зафіксувати його. (див. ілюстрацію B)

► Щоб від'єднати об'єктив, натисніть і утримуйте кнопку для від'єднання об'єктива, а потім поверніть його, як показано на ілюстрації. (див. ілюстрацію C)

### Налаштування способу фокусування

Установіть перемикач A/MF, MF збоку об'єктива у відповідне положення для використання автоматичного або ручного фокусування. (див. ілюстрацію D)

**Постійне використання ручного фокусування**: Установіть перемикач A/MF, MF на об'єктиві в положення **A/MF**. Налаштування більш точного фокусування за допомогою використання автоматичного (AF) і ручного фокусування (MF).

Не докладайте надмірної сили до передньої частини об'єктива під час використання автофокусу (AF). Це може призвести до несправності об'єктива.

**Використання ручного фокусування**: Установіть перемикач A/MF, MF у положення **MF**. Налаштування фокусування вручну за допомогою повертання кільця фокусування.

Для налаштування фокусування вручну (MF) використовуйте функцію допоміжного ручного фокусування на камері. За докладними відомостями зверніться до посібника користувача камери.

### Шкала відстані (див. ілюстрацію E)

Ця функція вказує відстань від камери до об'єкта. Завдяки цьому фокусування стає легшим і точнішим.

### Використання кнопки i-Function

При натисканні кнопки i-Function на об'єктиві можна використовувати режим ⓘeffect або ⓘzoom, а також регулювати певні опції зйомки. У режимі ⓘeffect можна вибрати сюжети або ефекти фільтрів, які підтримує камера. ⓘzoom дозволяє збільшувати об'єкти з меншим погіршенням якості фотографій порівняно з цифровим зумом. Ця функція доступна, лише якщо вона підтримується камерою. Режим i-Scene доступний лише на деяких моделях камери.

1 Поверніть диск перемикання режимів у положення **P**, **A**, **S**, **M**, або ⓘ.
2 Натисніть кнопку [**i-Function**] на об'єктиві, щоб вибрати установку.
- Доступність установок залежить від режиму зйомки.

| Установка | Режими зйомки | Установка | Режими зйомки |
|---|---|---|---|
| ⓘeffect | ⓘ | Значення діафрагми | A, M |
| ⓘzoom | P, A, S, M, ⓘ | Значення експозиції | P, A, S |
| Витримка затвора | S, M | Баланс білого, чутливість ISO | P, A, S, M |

3 Поверніть кільце i-Function на об'єктиві, щоб налаштувати установку (або змінити ступінь масштабування в режимі ⓘzoom).
4 Сфокусуйтеся та зробіть фотографію.

- Щоб вибрати параметри, які потрібно відобразити в разі натискання кнопки i-Function на об'єктиві, можна скористатися меню **iFn Customizing** на камері.
- Доступні сюжети або ефекти фільтру в режимі ⓘeffect можуть відрізнятися залежно від моделі камери.
- Якщо вибрано ⓘzoom, роздільна здатність фотографії може змінитися залежно від коефіцієнту масштабування.

### Користування блендою об'єктива (див. ілюстрацію F)

Щоб запобігти погіршенню якості зображення, використовуйте бленду об'єктива для блокування зайвого світла.

При використанні спалаху в ситуаціях, коли відстань між об'єктом і камерою мала, світло спалаху може бути частково заблоковано об'єктивом або блендою. Для належного освітлення зніміть бленду об'єктива або змініть відстань між камерою та об'єктами.

### Користування фільтром (додатковий) (див. ілюстрацію G)

Перш ніж встановити фільтр на об'єктив, перевірте його сумісність. У розділі «Характеристики» наведено список сумісних розмірів фільтрів.

- Фільтр є точним оптичним виробом. Тримайте його подалі від пилу та бруду, бережіть від утворення подряпин. Не намагайтеся також встановити одночасно два фільтри або більше. Це може погіршити якість зображення та призвести до віньєтування (зменшення яскравості або насиченості зображення по краях через часткове закриття кута зору об'єктива).
- Віньєтування може також виникнути при використанні із ширококутним об'єктивом фільтра з товстою рамкою.

### Характеристики

| Назва об'єктива | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
|---|---|
| Фокусна відстань | 85 мм |
| Фокусна відстань у еквіваленті 35 мм | 130,9 мм |
| Конструкція об'єктива – елементи | 10 |
| Конструкція об'єктива – групи | 8 |
| Елементи ED | 1 |
| Кут зору | 18,8° |
| Максимальне значення діафрагми | F1.4 |
| Мінімальне значення діафрагми | F22 |
| Кількість пелюсток діафрагми | 9 |
| Мінімальна фокусна відстань | 0,82 м |
| Максимальне збільшення масштабу | 0,13X |
| Бленда об'єктива | У комплекті постачання |
| Стабілізація оптичного зображення | Ні |
| Тип байонету | Кріплення Samsung NX |
| Розмір фільтра | 67 мм |
| Макс. діаметр | 79 мм |
| Довжина | 92,2 мм |
| Вага (лише об'єктив, прибл.) | 699 г |
| Робоча температура | 0–40 °C |
| Вологість під час роботи | 5–85 % |

Характеристики можуть змінюватися без завчасного попередження для покращення роботи камери.

### Відомості про здоров'я та безпеку

Для безпечного та належного використання пристрою перш за все уважно ознайомтеся з наведеними нижче рекомендаціями щодо техніки безпеки.

| | |
|---|---|
| Попередження | • Не дивіться на сонце крізь об'єктив або камеру. Це може призвести до серйозних проблем із зором.<br>• Тримайте об'єктив або камеру подалі від маленьких дітей і домашніх тварин. |
| Увага | • Не зберігайте об'єктив під прямим сонячним промінням без кришки. При взаємодії прямого сонячного проміння, що проходить крізь об'єктив, з іншими легкозаймистими речовинами може виникнути займання об'єктива.<br>• Використовуйте лише стійкі штативи. Легкі та нестійкі штативи можуть впасти та пошкодити камеру. |

### Зберігання і технічне обслуговування об'єктива

- Зберігайте об'єктив у сухих і гарно провітрюваних місцях.
- Не зберігайте об'єктив у місцях із високою температурою чи підвищеною вологістю або у шафі, машині, закритому приміщенні, де зберігаються хімічні речовини.
- Об'єктив не є водонепроникним. Будьте обережні, щоб вода не потрапила на об'єктив в разі його використання поруч з нею.
- Не використовуйте хімічні речовини, такі як розчинник, спирт або бензол, для видалення пилу.
- Не кидайте об'єктив і захищайте його від надмірних ударів. Об'єктив – це точний оптичний пристрій.
- Не використовуйте об'єктив у місцях з різкими перепадами температури. Зберігайте об'єктив у пластиковому кошику або чохлі для камери, щоб запобігти утворенню конденсату всередині об'єктива або на його зовнішній стороні.
- Якщо ви переносите об'єктив або він не використовується, закрийте його кришкою для об'єктива і кришкою байонету, щоб запобігти проникнення до нього сторонніх речовин і захистити його від подряпин.
- Не залишайте закріплену на штативі камеру без кришки для об'єктива. Пряме сонячне проміння може пошкодити елементи всередині камери.
- Для забезпечення оптимального функціонування об'єктива перевіряйте його раз на рік або два.
- Не докладайте надмірної сили до передньої частини об'єктива.
- Для безпечного використання об'єктива його слід приєднувати та від'єднувати, коли камеру вимкнено.
- Компанія Samsung не несе відповідальності за пошкодження, спричинені використанням об'єктивів інших виробників.
- Переконайтеся, що змінюєте об'єктив лише у чистому середовищі, та не засовуйте пальці у байонет об'єктива під час його закріплення. Сторонні речовини можуть вплинути на результати зйомки або призвести до несправності пристрою в разі їх потрапляння до камери або об'єктива.

## Ελληνικά

### Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αυτή

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του φακού Samsung. Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο αυτό μπορεί να διαφέρουν από τα πραγματικά αντικείμενα. Ορισμένες λειτουργίες που περιγράφονται στο εγχειρίδιο αυτό ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες ανάλογα με το μοντέλο της φωτογραφικής μηχανής. Ενημερώστε το υλικολογισμικό του σώματος και του φακού της φωτογραφικής μηχανής. Επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.samsung.com για να κατεβάσετε το υλικολογισμικό.

### Περιεχόμενα συσκευασίας

Φακός, Καπάκι φακού, Κάλυμμα στηρίγματος φακού, Κάλυμμα, Θήκη, Εγχειρίδιο χρήστη

- **Προαιρετικό στοιχείο**: Φίλτρο

### Διατάξεις (Βλ. εικόνα A)

❶ Δείκτης στηρίγματος φακού ❷ Δακτύλιος i-Function
❸ Κλίμακα απόστασης ❹ Δακτύλιος εστίασης
❺ Δείκτης στηρίγματος καλύμματος φακού ❻ Φακός
❼ Διακόπτης A/MF, MF ❽ Κουμπί i-Function
❾ Επικοινωνία πληροφοριών φακού

### Προσάρτηση και αφαίρεση του φακού

► Για προσάρτηση του φακού,

1 Αφαιρέστε το καπάκι του φακού, το κάλυμμα του στηρίγματος του φακού και το καπάκι του σώματος.
2 Ευθυγραμμίστε το κόκκινο σημάδι στο φακό με το κόκκινο σημάδι στο σώμα της φωτογραφικής μηχανής. Κατόπιν περιστρέψτε το φακό όπως φαίνεται στην εικόνα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. (Βλ. εικόνα B)

► Για να αφαιρέσετε το φακό, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απελευθέρωσης του φακού και κατόπιν περιστρέψτε το φακό όπως φαίνεται στην εικόνα. (Βλ. εικόνα C)

### Ρύθμιση μεθόδου εστίασης

Ρυθμίστε το διακόπτη A/MF, MF στο πλάι του φακού για να χρησιμοποιήσετε αυτόματη ή μη αυτόματη εστίαση. (Βλ. εικόνα D)

**Χρήση μη αυτόματης εστίασης πλήρους χρόνου**: Ρυθμίστε το διακόπτη A/MF, MF στο φακό σε **A/MF**. Μπορείτε να προσαρμόσετε την εστίαση με μεγαλύτερη ακρίβεια χρησιμοποιώντας και την αυτόματη εστίαση (AF) και τη μη αυτόματη εστίαση (MF).

Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο εμπρός μέρος του φακού ενώ η φωτογραφική μηχανή χρησιμοποιεί αυτόματη εστίαση (AF). Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία στο φακό.

**Χρήση μη αυτόματης εστίασης**: Ρυθμίστε το διακόπτη A/MF, MF στο φακό σε **MF**. Μπορείτε να προσαρμόσετε μη αυτόματα την εστίαση περιστρέφοντας το δακτύλιο εστίασης.

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία υποβοήθησης MF στη φωτογραφική μηχανή για να βοηθήσει τη μη αυτόματη εστίαση. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο φωτογραφικής μηχανής για περισσότερες πληροφορίες.

### Κλίμακα απόστασης (Βλ. εικόνα E)

Η λειτουργία αυτή υποδεικνύει την απόσταση από τη φωτογραφική μηχανή έως το θέμα. Σας βοηθάει να εστιάζετε ευκολότερα και με μεγαλύτερη ακρίβεια.

### Χρήση i-Function

Όταν πατάτε το κουμπί i-Function στο φακό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ⓘeffect ή ⓘzoom ή να προσαρμόσετε ορισμένες επιλογές λήψης. Στη λειτουργία ⓘeffect, μπορείτε να επιλέξετε σκηνές ή εφέ φίλτρων που υποστηρίζει η φωτογραφική μηχανή σας. Το ⓘzoom σας επιτρέπει να ζουμάρετε σε ένα θέμα με λιγότερη υποβάθμιση της ποιότητας της φωτογραφίας σε σχέση με το ψηφιακό ζουμ. Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο όταν η φωτογραφική μηχανή το υποστηρίζει. Η λειτουργία i-Scene είναι διαθέσιμη μόνο σε ορισμένα μοντέλα φωτογραφικών μηχανών.

1 Περιστρέψτε τον επιλογέα λειτουργίας σε **P**, **A**, **S**, **M**, ή ⓘ.
2 Πατήστε [**i-Function**] στο φακό για να επιλέξετε μια ρύθμιση.
- Οι διαθέσιμες επιλογές ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη λειτουργία λήψης.

| Ρύθμιση | Λειτουργία λήψης | Ρύθμιση | Λειτουργία λήψης |
|---|---|---|---|
| ⓘeffect | ⓘ | Τιμή διαφράγματος | A, M |
| ⓘzoom | P, A, S, M, ⓘ | Τιμή έκθεσης | P, A, S |
| Ταχύτητα κλείστρου | S, M | Ισορροπία λευκού, ISO | P, A, S, M |

3 Περιστρέψτε το δακτύλιο i-Function στο φακό για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση (ή να αλλάξετε την αναλογία ζουμ σε λειτουργία ⓘzoom).
4 Εστιάστε και τραβήξτε τη φωτογραφία.

- Για να επιλέξετε τα στοιχεία που θα εμφανίζονται όταν πατάτε το κουμπί i-Function στο φακό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μενού **Προσαρμογή iFn** στη φωτογραφική μηχανή σας.
- Οι διαθέσιμες σκηνές ή εφέ φίλτρων στη λειτουργία ⓘeffect ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της φωτογραφικής μηχανής.
- Αν επιλέξετε ⓘzoom, η ανάλυση της φωτογραφίας διαφέρει ανάλογα με την αναλογία ζουμ.

### Χρήση καλύμματος φακού (Βλ. εικόνα F)

Για να αποφευχθεί υποβάθμιση της ποιότητας της εικόνας μπλοκάροντας το άχρηστο φως, χρησιμοποιήστε κάλυμμα φακού.

Όταν χρησιμοποιείτε φλας σε καταστάσεις όπου η απόσταση μεταξύ του θέματος και της φωτογραφικής μηχανής είναι κοντινή, το φως του φλας ενδέχεται να παρεμποδίζεται εν μέρει από το φακό ή κάλυμμα φακού. Για να διασφαλιστεί σωστός φωτισμός, αφαιρέστε το κάλυμμα του φακού ή προσαρμόστε την απόσταση μεταξύ της φωτογραφικής μηχανής και των θεμάτων.

### Χρήση φίλτρου (προαιρετικά) (Βλ. εικόνα G)

Πριν τοποθετήσετε φίλτρο στο φακό, βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατό. Ανατρέξτε στις "Προδιαγραφές" για συμβατό μέγεθος φίλτρου.

- Ένα φίλτρο είναι οπτικό προϊόν ακριβείας. Φυλάξτε μακριά από σκόνη, βρωμιά ή γρατσουνιές. Επίσης, μην επιχειρήσετε να στερεώσετε δύο ή περισσότερα φίλτρα ταυτόχρονα. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να υποβαθμίσει την ποιότητα της εικόνας και να προκαλέσει βινιετάρισμα (μείωση της φωτεινότητας μιας εικόνας ή κορεσμό στην περιφέρεια καθώς κρύβεται η γωνία θέασης του φακού).
- Σε περίπτωση φίλτρου με παχύ πλαίσιο, το βινιετάρισμα μπορεί να προκύψει με ευρυγώνιο φακό.

### Προδιαγραφές

| Όνομα φακού | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
|---|---|
| Εστιακό μήκος | 85 ξδζ. |
| Εστιακό μήκος σε ισοδύναμο των 35 mm | 130,9 ξδζ. |
| Κατασκευή φακού-Στοιχεία | 10 |
| Κατασκευή φακού-Ομάδες | 8 |
| Στοιχεία ED | 1 |
| Γωνία θέασης | 18,8° |
| Μέγιστο διάφραγμα | F1.4 |
| Ελάχιστο διάφραγμα | F22 |
| Αριθμός πτερυγίων διαφράγματος | 9 |
| Ελάχιστη απόσταση εστίασης | 0,82 μέτρα |
| Μέγιστη μεγέθυνση | 0,13X |
| Κάλυμμα φακού | Συμπεριλαμβάνεται |
| Οπτική σταθεροποίηση εικόνας | Όχι |
| Τύπος στήριξης | Στήριγμα Samsung NX |
| Μέγεθος φίλτρου | 67 ξδζ. |
| Μέγ. διάμετρος | 79 ξδζ. |
| Μήκος | 92,2 ξδζ. |
| Βάρος (Μόνο φακός, περίπου) | 699 g |
| Θερμοκρασία λειτουργίας | 0–40 °C |
| Υγρασία λειτουργίας | 5–85% |

Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση για καλύτερη απόδοση.

### Πληροφορίες για την υγεία και την ασφάλεια

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω συμβουλές ασφαλείας για σωστή και ασφαλή χρήση.

| | |
|---|---|
| Προειδοποίηση | • Μην κοιτάζετε τον ήλιο μέσω του φακού ή της φωτογραφικής μηχανής. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στα μάτια σας.<br>• Φυλάσσετε το φακό ή τη φωτογραφική μηχανή μακριά από μικρά παιδιά και κατοικίδια ζώα. |
| Προφύλαξη | • Μην αποθηκεύετε το φακό σε άμεσο ηλιακό φως χωρίς το καπάκι του φακού. Το άμεσο ηλιακό φως που περνά μέσω του φακού ενδέχεται να αναφλεγεί εάν έρθει σε επαφή με εύφλεκτα υλικά.<br>• Χρησιμοποιείτε μόνο στιβαρά τρίποδα. Ελαφριά ή ασταθή τρίποδα ενδέχεται να πέσουν και να επιφέρουν ζημιά στη φωτογραφική μηχανή. |

### Αποθήκευση και συντήρηση του φακού

- Αποθηκεύστε το φακό σε στεγνούς και καλά αεριζόμενους χώρους.
- Μην αποθηκεύετε το φακό σε χώρους με υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία ή σε ντουλάπι, αυτοκίνητο ή περιορισμένο χώρο όπου αποθηκεύονται χημικά.
- Ο φακός δεν είναι αδιάβροχος. Προσέξτε να μην τον αφήσετε να βραχεί όταν τον χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά όπως αραιωτικό, οινόπνευμα ή βενζίνη για να αφαιρέσετε σκόνη.
- Μην αφήσετε να πέσει ο φακός και μην ασκείτε υπερβολική κρούση πάνω του. Ο φακός είναι οπτικό προϊόν ακριβείας.
- Αποφύγετε τη χρήση του φακού οπουδήποτε υπάρχει ξαφνική αλλαγή θερμοκρασίας. Φυλάξτε το φακό σε πλαστική σακούλα ή θήκη φωτογραφικής μηχανής ώστε να αποτραπεί ο σχηματισμός συμπύκνωσης υγρασίας στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό του φακού.
- Όταν μεταφέρετε ή δεν χρησιμοποιείτε το φακό, τοποθετήστε το καπάκι του φακού και το κάλυμμα του στηρίγματος του φακού στο φακό ώστε να αποτραπεί η επιμόλυνση με ξένα σωματίδια και να προστατεύσετε το φακό από γρατσουνιές.
- Μην φυλάσσετε τη φωτογραφική μηχανή στερεωμένη σε τρίποδο χωρίς το καπάκι του φακού. Το εσωτερικό της φωτογραφικής μηχανής μπορεί να υποστεί ζημιά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Ελέγχετε το φακό μία ή δύο φορές το χρόνο για βέλτιστη απόδοση.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο εμπρός μέρος του φακού.
- Για ασφαλή χρήση του φακού, στερεώστε ή αποσπάστε το φακό ενώ η φωτογραφική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.
- Η Samsung δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από τη χρήση φακών άλλων κατασκευαστών.
- Βεβαιωθείτε ότι αλλάζετε φακούς μόνο σε καθαρό περιβάλλον και μην βάζετε τα δάχτυλά σας μέσα στο στήριγμα του φακού ενώ στερεώνετε το φακό. Ξένα σωματίδια ενδέχεται να επηρεάσουν τα αποτελέσματα λήψης ή να προκαλέσουν δυσλειτουργία εάν εισέλθουν στο σώμα της φωτογραφικής μηχανής ή στο φακό.

## Български

### Преди да използвате това устройство

Благодарим ви за покупката на този обектив Samsung. Илюстрациите, използвани в това ръководство, може да се различават от реалните елементи. Някои функции, описани в това ръководство, може да не са налични в зависимост от модела на камерата. Актуализирайте фърмуера на тялото и обектива на фотоапарата. Посетете www.samsung.com, за да изтеглите фърмуера.

### Разопаковане

Обектив, капаче на обектива, капачка за поставяне на обектива, сенник, калъфче, ръководство за потребителя

- **Елемент по избор**: филтър

### Оформления (вижте илюстрация A)

❶ Индекс за поставяне на обектива ❷ i-Function пръстен
❸ Скала на разстояние ❹ Фокусен пръстен
❺ Индекс на поставяне на капачката на обектива ❻ Обектив
❼ A/MF, MF превключвател ❽ i-Function бутон
❾ Контакти за информация за обектива

### Поставяне и махане на обектива

► За да поставите обектива,

1 Махнете капачето на обектива, капачката за поставяне на обектива и тази за тялото.
2 Подравнете червената точка на обектива с червената точка върху тялото на фотоапарата. След това завъртете обектива, както е показано на илюстрацията, докато той се заключи на мястото си. (вижте илюстрация B)

► За да махнете обектива, натиснете и задръжте бутона за освобождаване на обектива и завъртете обектива, както е показано на илюстрацията. (вижте илюстрация C)

### Настройка на метода на фокусиране

Задайте A/MF, MF превключвателя отстрани на обектива, за да използвате автоматичен или ръчен фокус. (вижте илюстрация D)

**Използване на пълния ръчен фокус**: Задайте A/MF, MF превключвателя на обектива като **A/MF**. Можете да регулирате фокуса по-точно, като използвате както автоматичен фокус (AF), така и ръчен фокус (MF).

Не прилагайте прекалена сила към предната част на обектива, докато фотоапаратът използва автоматичния фокус (AF). Това може да предизвика неизправност в обектива.

**Използване на ръчен фокус**: Задайте A/MF, MF превключвателя на обектива като **MF**. Можете ръчно да регулирате фокуса, като завъртите фокусния пръстен.

Използвайте функцията за подпомагане на MF на фотоапарата, за да подпомогнете ръчното фокусиране. Вижте ръководството за потребителя за фотоапарата за повече подробности.

### Скала на разстояние (вижте илюстрация E)

Тази функция указва разстоянието от камерата до обекта. Тя ви помага да фокусирате по-лесно и по-точно.

### Използване на i-Function

Когато натиснете бутон i-Function на обектива, можете да използвате режима ⓘeffect или ⓘzoom или да промените някои опции за заснемане. В режим ⓘeffect можете да изберете сцени или ефекти на филтър, поддържани от вашия фотоапарат. ⓘzoom ви позволява да увеличавате обекти с по-малко влошаване на качеството на снимката, отколкото цифровото увеличение. Тази функция е налична само когато вашият фотоапарат я поддържа. Режим i-Scene е наличен само при някои модели камери.

1 Завъртете избирателния диск на **P**, **A**, **S**, **M**, или ⓘ.
2 Натиснете [**i-Function**] на обектива, за да изберете настройка.
- Настройките може да се различават в зависимост от режима на заснемане.

| Настройка | Режим Заснемане | Настройка | Режим Заснемане |
|---|---|---|---|
| ⓘeffect | ⓘ | Стойност на блендата | A, M |
| ⓘzoom | P, A, S, M, ⓘ | Стойност на експонация | P, A, S |
| Скорост на затвора | S, M | Баланс на бялото, ISO | P, A, S, M |

3 Завъртете пръстена за i-Function на обектива, за да промените настройката (или да промените степента на мащабиране в режим ⓘzoom).
4 Фокусирайте и заснемете снимката.

- **iFn Customizing** (Персонализиране на iFn) на вашата камера.Наличните сцени или ефекти на филтъра в режим ⓘeffect може да са различни в зависимост от модела на камерата.
- Ако изберете ⓘzoom разделителната способност на снимката ще се мени в съответствие със степента на мащабиране.

### Използване на сенника за обектива (вижте илюстрация F)

За да избегнете влошаване на качеството на изображението от блокиране на ненужна светлина, използвайте сенник за обектива.

Когато използвате светкавица при ситуации, където разстоянието между обекта и камерата е кратко, светлината от светкавицата може да бъде частично блокирана от обектива или сенника на обектива. За да осигурите подходяща осветеност, отстранете сенника на  обектива или променете разстоянието между камерата и обектите.

### Използване на филтър (по избор) (вижте илюстрация G)

Преди да поставите филтър на обектива, потвърдете, че той е съвместим. Вижте "Спецификации" за съвместимите размери филтри.

- Филтърът е прецизен оптичен продукт. Пазете го от прах, замърсявания или драскотини. Освен това не опитвайте да закачите два или повече филтъра едновременно. Това може да влоши качеството на изображението и да причини винетен ефект (намаляване яркостта или наситеността на изображението в периферията поради скриване на зрителния ъгъл на обектива).
- При филтър с плътна рамка винетният ефект може да възникне с широкоъгълни обективи.

### Спецификации

| Наименование на обектив | SAMSUNG 85mm F1.4 ED SSA |
|---|---|
| Фокусно разстояние | 85 мм |
| Фокусно разстояние в 35 мм еквивалент | 130,9 мм |
| Конструкция на обектива-елементи | 10 |
| Конструкция на обектива-групи | 8 |
| ED елементи | 1 |
| Зрителен ъгъл | 18,8° |
| Максимална бленда | F1.4 |
| Минимална бленда | F22 |
| Брой ламели на диафрагмата | 9 |
| Минимално фокусно разстояние | 0,82 м |
| Максимално увеличение | 0,13X |
| Сенник на обектива | Включен |
| Оптичен стабилизатор на изображението | Не |
| Тип поставяне | Поставяне на Samsung NX |
| Размер на филтъра | 67 мм |
| Макс. Диаметър | 79 мм |
| Дължина | 92,2 мм |
| Тегло (само обектива, прибл.) | 699 г |
| Работна температура | 0 - 40°C |
| Работна влажност | 5 - 85% |

Спецификациите могат да бъдат променени без предизвестие с цел подобряване на работните характеристики.

### Информация за здраве и безопасност

Прочетете внимателно следните съвети за безопасност, за да използвате обектива правилно и безопасно.

| | |
|---|---|
| Предупреждение | • Не гледайте слънцето през обектива или фотоапарата. Това може сериозно да повреди очите ви.<br>• Дръжте обектива или фотоапарата далеч от малки деца и домашни любимци. |
| Внимание | • Не съхранявайте обектива на директна слънчева светлина без капачето за обектив. Директната слънчева светлина, преминаваща през обектива, може да избухне ако влезе в контакт със запалими материали.<br>• Използвайте само здрави стативи. Леките и нестабилни стативи може да паднат и да повредят камерата. |

### Съхранение и поддръжка на обектива

- Съхранете обектива на сухо и добре вентилирано място.
- Не съхранявайте обектива на места с висока температура или влажност или в килери, автомобили и изолирано помещение, където се съхраняват химикали.
- Обективът не е водоустойчив. Внимавайте да не го намокрите, когато го използвате в близост до вода.
- Не използвайте химикали като разредители, алкохол или бензол за премахване на прах.
- Не изпускайте обектива и не прилагайте прекалено сила към него. Обективът е прецизен оптичен продукт.
- Избягвайте използването на обектива на места с рязка промяна на температурата. Пазете обектива в пластмасова торбичка или калъф за фотоапарат, за да предотвратите формирането на кондензация във вътрешността или по външността на обектива.
- Когато носите или не използвате обектива, поставете капачето за обектив и капака за поставяне на обектива върху обектива, за да предотвратите навлизане на чужди частици и да защитите обектива от надраскване.
- Не дръжте камерата поставена на статив без капачето за обектив. Вътрешността на фотоапарата може да се повреди от директна слънчева светлина.
- Проверявайте обектива веднъж на година или две, за да осигурите добра ефективност.
- Не прилагайте прекалена сила към предната част на обектива.
- За безопасно използване на обектива, поставяйте или сваляйте обектива, докато фотоапаратът е изключен.
- Samsung не носи отговорност за повреди, причинени от използване на обективи на други производители.
- Сменяйте обективите само в чиста среда и не поставяйте пръстите си при поставяне на обектива на устройството за поставяне на обектива. Чуждите частици може да засегнат резултатите от снимането или да причинят повреда ако навлязат в тялото на камерата или в обектива.

## ไทย

### ก่อนการใช้งานเครื่องนี้

ขอบคุณที่ซื้อเลนส์ของซัมซุง ภาพประกอบที่ใช้ในคู่มือนี้อาจแตกต่างจากรายการจริงของคุณ บางฟังก์ชันที่บรรยายไว้ในคู่มือนี้อาจไม่มีให้ ทั้งนี้ขึ้นกับรุ่นของกล้องถ่ายรูป ปรับปรุงเฟิร์มแวร์ของกล้องและเลนส์ เยี่ยมชม www.samsung.com เพื่อดาวน์โหลดเฟิร์มแวร์

### การตั้งค่าวิธีโฟกัส

ตั้งค่าสวิตช์ A/MF, MF ที่ด้านข้างของเลนส์เพื่อใช้โฟกัสอัตโนมัติหรือโฟกัสแบบปรับเอง (ดูภาพประกอบ D)

**การใช้งานโฟกัสแบบปรับเองตลอดเวลา**: ตั้งค่าสวิตช์ A/MF, MF ที่ตัวเลนส์เป็น **A/MF** คุณสามารถปรับโฟกัสอย่างแม่นยำยิ่งขึ้นโดยการใช้ทั้งโฟกัสอัตโนมัติ (AF) และโฟกัสแบบปรับเอง (MF)

อย่าใช้แรงมากเกินกับส่วนหน้าของเลนส์ขณะที่กล้องถ่ายรูปกำลังใช้การโฟกัสอัตโนมัติ (AF)

### การใช้งานฟิลเตอร์ (ทางเลือก) (ดูภาพประกอบ G)

ก่อนใส่ฟิลเตอร์ที่เลนส์ ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสามารถเข้ากันได้ โปรดดู "ข้อกำหนด" เพื่อให้ทราบขนาดฟิลเตอร์ที่เข้ากันได้

| ฮูดครอบเลนส์ | มีในตัว |
|---|---|
| ระบบกันสั่นออพติคอล | ไม่ |
| ชนิดเมาท์ | เมาท์ Samsung NX |
| ขนาดฟิลเตอร์ | 67 มม. |
| เส้นผ่านศูนย์กลางสูงสุด | 79 มม. |

### การจัดเก็บและบำรุงรักษาเลนส์

- จัดเก็บเลนส์ในที่แห้งและระบายอากาศได้ดี
- อย่าจัดเก็บเลนส์ในที่ที่มีความร้อนหรือความชื้นสูง หรือในห้องเก็บของ รถยนต์ หรือพื้นที่ปิดที่ใช้จัดเก็บสารเคมี
- เลนส์ไม่มีคุณสมบัติกันน้ำ ระวังไม่ให้เปียกน้ำเมื่อใช้งานใกล้กับน้ำ